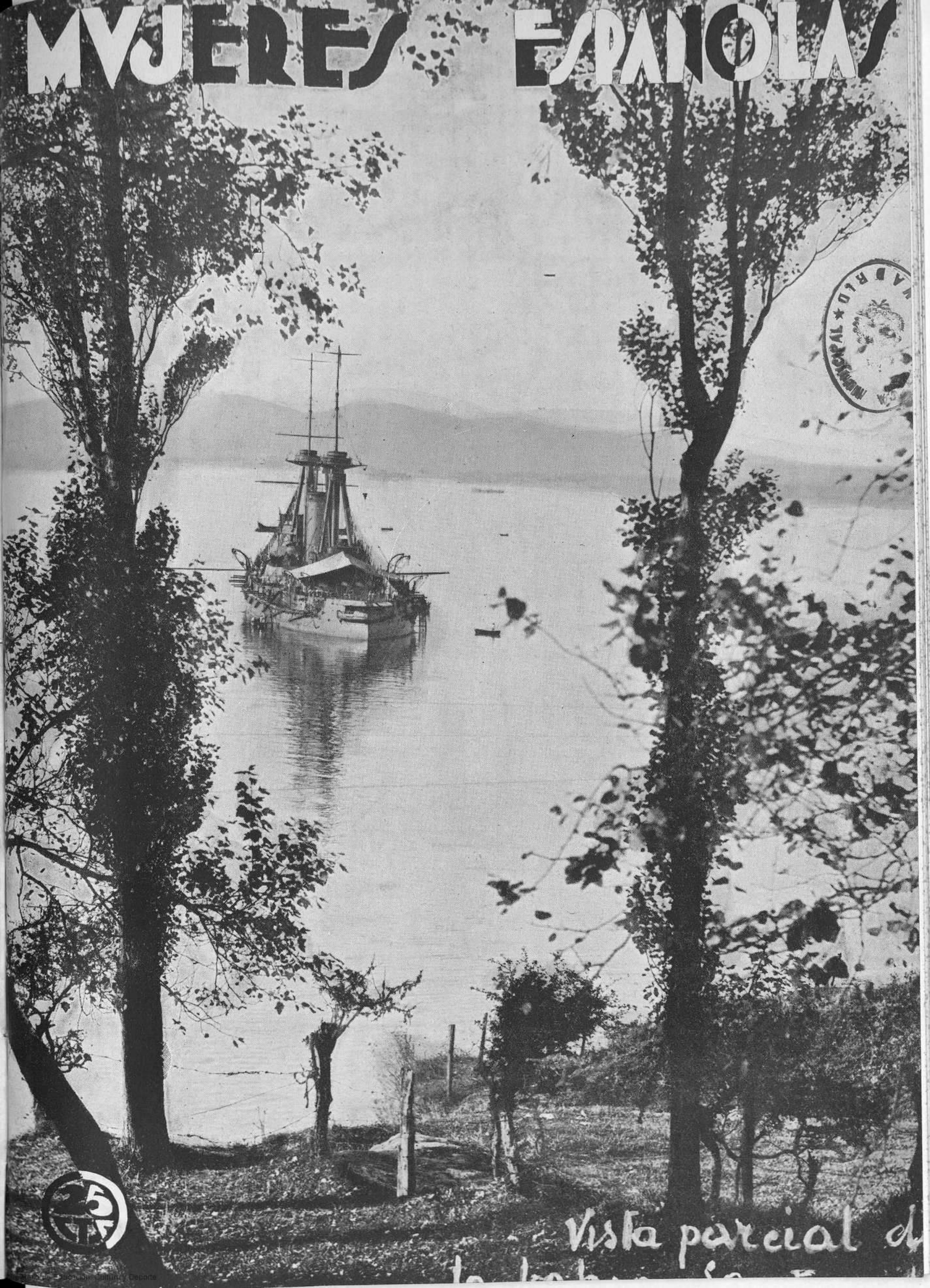


MUJERES ESPAÑOLAS



Vista parcial de
la bahía de San Sebastián

**Un producto nacional para "Mujeres Es-
pañolas" que estiman su hogar y su Patria**



LA MEJOR SAL DE MESA

FREPA

FINA


PURA

SECA

NO SE HUMEDECE



ELABORADA POR LAS REFINERÍAS
« PEREGRÍN, YÁÑEZ Y C^A S. L. »
ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA)



**claveles
rojos**

**el
mejor
rojo
liquido
para los
labios**

PERFUMERIA
NOSYP
MADRID

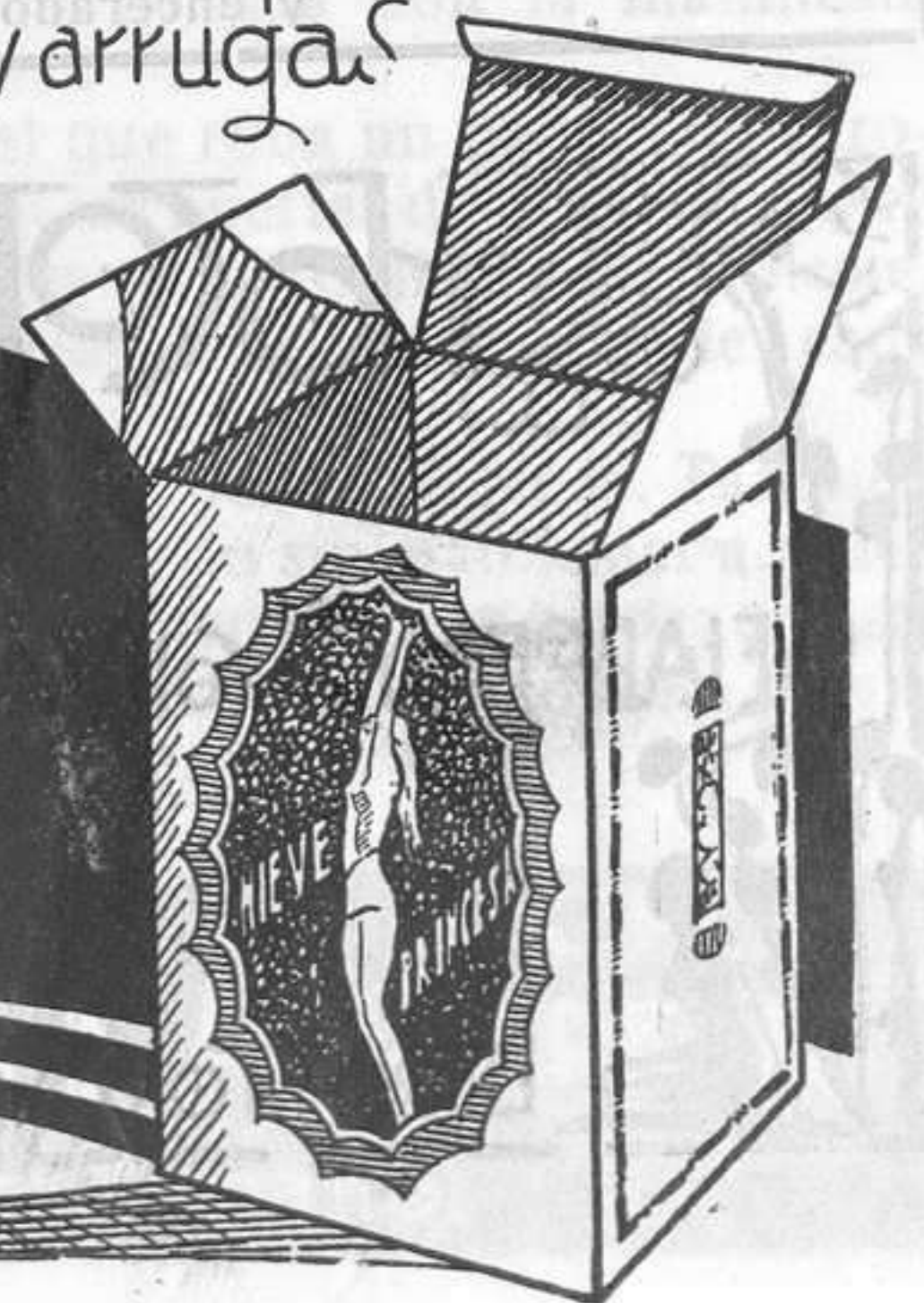
NIEVE PRINCESA

Nº 1 para cutis grasos
Nº 2 para cutis secos
Nº 3 para después de afeitarse

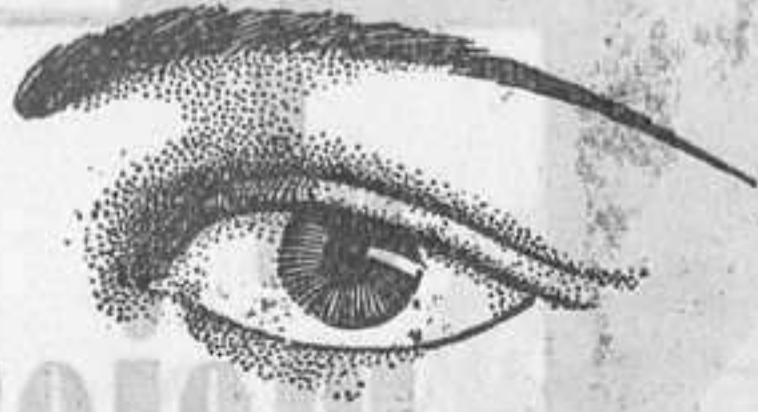
CREMA IDEAL PARA LA BELLEZA

evita y cura rojeces
peças y arrugas

**DE VENTA EN
PERFUMERIAS
Y
DROGUERIAS**



Un producto nacional para "Mujeres Es.



SIMULAR...

que se gradúa la vista y vender lentes lo hace cualquier ignorante desaprensivo.

HACER...

precisamente las que usted necesita está reservado a un técnico de acreditada competencia y honradez profesional.

Félix R. de la Fuente

GRADUACION DE LA VISTA

GRATIS

TECNICO ESPECIALIZADO

Caballero de Gracia, 7 y 9.-Madrid

LINOLEUM

Grandes existencias, 6 ptas. m. cuadrado

PERSIANAS

Gran saldo, mitad precio

Fantasías para miradores y galerías

Hules de mesa :-: Artículos de limpieza

Carranza, 5 SALINAS Teléf. 32370



JUSTO

Fajista de señora y caballero

Proveedor de la Real Casa

CARMEN, 10

MADRID



Abrillante sus pisos con

Cera PRINCIPE

De venta en Droguerías

DEPÓSITO GENERAL

Alberto Aguilera, 64 Teléf. 34023

MADRID

Especialidad en acuchillado y encerado de pisos

LA GARZONA

Loción científica que ondula el cabello perfumándolo. No es un fijador, es algo originalísimo que embellece a la mujer y da a su pelo brillo, ondulación y perfume sugestivo. De venta en las principales perfumerías.

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

CHOCOLATES y BOMBONES "BUBI"

ELABORADOS CON CACAO SELECTO DE NUESTRA FINCA DE FERNANDO POO

DEPOSITO y VENTA - EDUARDO DATO 12



MUJERES ESPAÑOLAS

Revista semanal ilustrada.

Patria. — Cultura. — Defensa de la Mujer.

Directora y fundadora: Vizcondesa de San Enrique

Redacción, Administración e imprenta: Marqués de Urquijo, 8

Teléfono 40221

España, víctima de la desenfrenada ambición de los agiotistas.

Aunque mujeres, no nos está vedado decir algunas verdades, porque ha llegado la necesidad de decirlas. Nos interesa mucho —y si la incultura general del hombre y de la mujer en España no fuera tan extensa no nos veríamos en el caso de escribir estas líneas— nos interesa mucho, repetimos, la marcha desastrosa que lleva la cotización de la peseta.

En un principio se dijo —y una gran parte de los españoles lo creyeron— que la depreciación de nuestra moneda era una consecuencia necesaria de la política de derroche y de inestabilidad de la Dictadura.

El tiempo, como siempre, se ha encargado de poner de manifiesto la verdad. Y han pasado algunos meses desde la caída de la Dictadura. El general Berenguer ha hecho todo lo posible por pacificar los espíritus y por facilitar la vuelta a la normalidad política. Sin embargo, la libra, que en tiempos de la Dictadura se cotizaba a 39, ha llegado en estos días a cotizarse a 48. Sobran los comentarios.

El Sr. Argüelles, Ministro de Hacienda, ya dimitido, aseguraba que con la política de austeridad que se seguía en su Ministerio, cercenados los gastos abusivos de la Dictadura, nuestro signo de crédito recobraría paulatinamente su nivel. No obstante, apesar de los esfuerzos del Sr. Argüelles y de las reiteradas promesas del general Berenguer, hemos llegado a los límites de una verdadera catástrofe monetaria.

Cuando nadie señalaba la verdadera causa, dijimos nosotras que la peseta bajaba tanto, porque en España había determinadas clases a las que estorbaba el espíritu patriótico. Añadíamos que de ningún modo se podía explicar la horrible e injustificada baja de la peseta si no existía un concierto entre los malos españoles de aquí y los despreciables Syloks del extranjero para provocar artificiosamente esa baja que ya ha llegado hasta los límites de la responsabilidad oro y plata que tiene nuestro Banco nacional para garantizar los billetes emitidos. Y ésto no puede ocurrir ni ocurrirá jamás en otro país que en nuestra desdichada España, donde la ambición antipatriótica de unos cuantos corre parejas con la manifiesta ineptitud de los Gobiernos.

Según el Código Penal y los Reglamentos gubernativos, al que roba un panecillo (probablemente para dar de comer a su familia) se cierran sobre él las puertas de la cárcel. ¿Qué merecerá este moderno bandidaje financiero que, sin que la ley y la policía les moleste, puede perpetrar el robo, de los bolsillos de los españoles, de más de 40 céntimos de cada peseta de que disponemos para cubrir nuestras necesidades.?

Es una pena. En España no se ven hombres capacitados ni siquiera enérgicos. También es difícil luchar con la incultura general que permite esta expoliación sin manifestar a gritos la más enérgica protesta. Ninguno de los viejos y nuevos políticos hemos visto actuar en este asunto, ilustrando al país y proponiendo en colectividad las medidas salvadoras previo señalamiento de los culpables.

RIOJA
SUPREMO

TONDONIA

LOPEZ
HEREDIA

Acreditado vino fino de mesa Español

EDUCACION Y ENSEÑANZA

DISCIPLINA INTERIOR

Por Francisca Bohigas.

Desde esta playa norteña no se puede ser pesimista. Llovizna, es cierto, pero las gotas de plata que decoran la indumentaria femenina, son un encanto más del Sardinero.

El mar inmenso, tranquilo y azulado, ofrece un panorama siempre inquietante. ¿Cuándo se desencadenará la tempestad? ¡Quién lo sabe! Imagen exacta de nuestro estado social, también tranquilo y cuajado de esperanzas, pero con ligeros nubarrones. La depreciación de nuestra moneda es un motivo de inquietud general. La desorientación política un signo de vejez; la conformidad de las masas un sistema de desgaste.

Y lo más grave es que semejante desorientación es la médula de nuestro presente. No se dá como accidente en la vida pública, sino que constituye la característica de toda nuestra vida individual.

Y lo más gracioso estriba en esa esperanza fecunda que animando, a pesar nuestro, el espíritu de todos va sosteniendo el equilibrio y preparando el terreno para que un oleaje devastador pueda dejar paso abierto y franco a las grandes transformaciones sociales que forzadamente habrían de producirse si no conseguimos sostener los derechos de nuestras organizaciones.

¿Es que realmente nos importan nuestras organizaciones sociales? Estamos preparados para todo cambio porque *conservar* implica ejercicio de una actividad y *recibir* solo exige docilidad ante el mandato o exigencia ajena. Es más cómodo. Es, pues, adecuado para nuestro presente.

La dejación de nuestra voluntad nos es agradable aunque a veces nos quejemos de ello. Antes era femenino dejarse llevar: ahora es español. También los hombres de nuestro país esperan que todo se haga por sí solo.

Querer, en fin, buscar los medios, y aplicarse al ejercicio de la disciplina interna que para ello se requiere, es anticuado.

El resultado de la educación que ha venido dándose en las familias durante lo que vamos de siglo, ha traído este estado de cosas. No es que los chicos son así y por ende los padres no pueden gobernarles. No. Lo que ocurre es todo lo contrario, porque los padres y las madres son incapaces o no quieren molestarse en

gobernar a sus hijos, los hijos hacen lo que se les ocurre. Y luego se habla de la crisis de la familia.

El problema económico ha obligado a los padres a exigir de sus hijos la cooperación al sostenimiento de los gastos familiares, es cierto. Ello ha favorecido el desarrollo de un individualismo peligroso. Es cierto. Pero necesariamente este fenómeno económico no exige la dejación de derechos de los padres, ni la insubordinación de los hijos. Son fenómenos que se han dado conjuntamente, pero no son complementarios aunque se favorezcan.

Y así no consideramos que en el momento de mayor desarrollo del espíritu societario, la sociedad fundamental, la sociedad natural, la familia, es la única sociedad que se desarticula. Es decir, que cuando el hombre está más capacitado para el ejercicio de sus derechos societarios, es cuando es incapaz de ser individuo de su familia. He aquí una contradicción.

Yo me la explico: Toda asociación exige un jefe, una cabeza capaz de organizar y de guiar a la Sociedad al cumplimiento de su destino. Su porvenir depende de los organizadores. La familia depende del jefe.

La actual crisis es crisis de *Jefatura*. Es un aspecto del problema español. Ser buen padre de familia es muy difícil, ser buena madre lo es más aún. Y hoy es corriente que los hijos sean quienes impongan sus caprichos a las madres. Parece que este fenómeno no tiene importancia, y es la clave social. El porvenir de tu hijo está en tus manos, madre española; tu responsabilidad es enorme.

Démonos cuenta de nuestro deber y afrontemos con serenidad su cumplimiento. Es lo menos que podemos hacer.

Santander, 18 agosto 1930.

Encarecemos a nuestras suscriptoras que durante su veraneo hagan una extensa propaganda de nuestra Revista, y sentirán con ello la satisfacción de contribuir a una obra de cultura y amor a España.

Las causas de la depreciación de la peseta.

Nada más importante que esta interesantísima cuestión. El agio que se hace a costa de todos los españoles por elementos extranjeros, ayudados por los malos patriotas de aquí, necesita remedios heroicos por parte del Gobierno y de todos nuestros compatriotas.

PARA CORTAR, POR LO SANO

Medidas que debieran adoptarse contra el agio.

Con este título publica nuestro estimado colega «La Nación» el siguiente suelto, que suscribimos en su totalidad:

«Pretender ahora que la cuestión del cambio se arregle con estudios y fórmulas de carácter económico, es soñar. Los economistas no tienen nada que hacer en el aspecto agudo del conflicto. La prueba es que a los mayores esfuerzos de esta índole ha correspondido una más intensa agravación. El agio se burla de la ciencia, como se burlan los criminales de quienes tratan de redimirlos por la persuasión.

Sin perjuicio de que los economistas continúen su labor— aunque, a veces, sería mejor que no la iniciaran—, lo que ahora se impone es acción gubernativa, para cortar rápidamente el agio.

En este caso creemos que serían eficaces, si se dictaran con toda la urgencia y se aplicaran con toda la severidad que las circunstancias requieren, las disposiciones siguientes:

Primera. Que únicamente el Banco de España pueda comprar divisas extranjeras.

Segunda. Que por su mediación las adquieran los que las necesiten y en la cantidad estrictamente precisa, mediante la justificación documental de los fines a que las destinen.

Tercera. Que se suspenda temporalmente el funcionamiento de todos los corros de moneda extranjera en las Bolsas de España.

Cuarta. Que no se permita publicar otras cotizaciones que las facilitadas a diario por el Banco de España y sus sucursales.

Quinta. Que se lleve una relación nominal de las personas o entidades que adquieran divisas extranjeras, cantidad y fines a que las destinan, que han de corresponder a imprescindibles necesidades.

Sexta. Que se refuercen las medidas conducentes a impedir la exportación de capitales, estableciendo severísimas sanciones, en con-

sideración a que el hecho, en las circunstancias actuales, constituye un delito de Iesa Patria.

Séptima. Que se vigile cuidadosamente a los representantes y agentes de Empresas extranjeras, que positivamente se sabe trabajan por la depreciación de la peseta, como medio de obligar a España a concesiones que la Dictadura, dignamente, se negó a hacer.

Octava. Que tan pronto sea comprobada cualquier actuación que contribuya a la depreciación de la peseta, su autor o autores—mejor si son personas significadas—sean llevados a la cárcel o expulsados de España, según que se trate de españoles o extranjeros.

Con estas o análogas medidas se cortará el agio, si se quiere cortar».

Por su parte, nuestro prestigioso colega «A B C», bajo el título de «Noticia desmentida», publica lo que sigue, que encomendamos a la inteligente interpretación de nuestras lectoras:

«Puede asegurarse que en el ministerio de Hacienda no se ha recibido ninguna propuesta de la Standard Oil en el sentido de poner a la disposición del Gobierno la cantidad de 1.000 millones de pesetas oro a condición de que se disuelva el Monopolio de Petróleos».

Lo verdaderamente sensible es que hasta ahora no haya tomado la Prensa con el interés debido esta cuestión que tantos miles de millones cuesta a la hacienda nacional y al patrimonio particular de los españoles.

Ya es hora de que se señale la verdadera causa de este desastre económico y de que se hable claro, llevando al convencimiento de los españoles la infame maniobra que priva a su dinero del valor que en justicia debiera tener.

Nosotras, a su debido tiempo, señalamos el peligro, la maniobra y su natural remedio.

L. P. ADEZARINA
SASTRE DE SEÑORA Y CABALLERO
ALCALA 22-2º
TELEFONO 18054 MADRID
 Casa en Santander
RIVERA 21

El origen de algunos nombres en Astronomía.

Por LA MARQUESA DE LA ROSA

(Socia fundadora de la Sociedad Astronómica de Francia)

I

Muchos seres que piensan, desean apartarse un poco del torbellino en que les envuelve nuestra época, y alejarse del materialismo de los negocios. Cansados por los deportes, aburridos por los juegos de sociedad, hartos de rumores políticos, buscan un descanso moral, que no tarda en convertirse en verdadera necesidad. Procuran distraerse leyendo novelas con títulos seductores y atractivos, cuya base, demasiado ligada con la insignificante realidad de los hechos, termina por cansar. Los relatos de sucesos extraordinarios, resultan pobres de imaginación al ser comparados con las maravillas que a diario nos revela la ciencia. ¿Qué son los cuentos de hadas al lado del teléfono, del aeroplano, de la telegrafía sin hilos, de los rayos X, del análisis espectral de las estrellas, y de las dimensiones fantásticas de los espacios celestes?

Quizá esas personas, encontrarían algún descanso al contemplar los cielos cubiertos de estrellas, algún interés, al sondear los misterios de lo infinito, y profundizar en el abismo sin fondo.

Cuando poco a poco muere el día, y van apareciendo en el firmamento las primeras estrellas que solo nos escondía un velo blanco y vaporoso, tejido por rayos de luz, pienso en lo débil que es a veces el manto que cubre lo que deseamos ver; y en nuestra *sabia* humanidad, que suele tener por costumbre, negar las verdades que no ve.

No hace mucho tiempo—pues, ¿qué son algunos siglos?—se creía que el firmamento era una esfera material girando alrededor de la tierra en veinticuatro horas, y las estrellas eran clavos de oro sobre aquella tapicería azulada. Mas como después se observó que el sol, la luna y los planetas, no tenían la misma velocidad que la rotación aparente de las estrellas, se añadieron muchos cielos, que según Aristóteles, eran cristalinos, por ser sólidos y transparentes a la vez. Estas creencias duraron hasta el Renacimiento, momento en que las primeras lentes astronómicas rompieron, sin tocarlos, esos cielos de cristal.

Muchos siglos transcurrieron antes que los hombres hubieran reunido por medio de líneas imaginarias, las estrellas que parecían formar grupos, y sobre todo antes que hubieran designado esos grupos, y esas estrellas por nombres característicos. Los mismos hombres de la antigüedad se hallaban divididos respecto a quiénes habían sido los primeros en imaginar todo eso; para unos, todo era fabuloso, para otros, hasta los mismos dioses habían existido.

Diodoro de Sicilia, hablando de los Atlantes dice: «Su primer rey fué Urano. Este príncipe, reunió en las ciudades a los hombres que antes estaban esparcidos por los campos. Como era muy observador de los astros, fijó muchas circunstancias de su revolución. Midió el año por el curso del sol, y los meses por el de la luna, y designó el principio y fin de las cosechas. Los pueblos, que ignoraban todavía cuán igual y constante es el movimiento de los astros, asombrados por la exactitud de sus predicciones, creyeron que era de una naturaleza sobrehumana, y después de su muerte le dieron honores divinos, y dieron su nombre a la parte superior del universo, es decir, al Cielo, tanto porque creyeron que sabía minuciosamente todo lo que pasaba en el Cielo, como para demostrar su gran veneración, con el extraordinario honor que le hacían». Atlas, y Saturno, fueron los dos más célebres hijos de Urano. Atlas fué el primero, según la tradición, que representó el mundo por una esfera, y por eso la mitología pretende que llevaba el mundo sobre sus hombros. Atlas tuvo siete hijas: Maja, Electra, Taigeta, Asterope, Merope, Alción, y Celena; todas ellas tenían mucho talento. Los hombres las miraron como diosas después de su muerte y las colocaron en el Cielo bajo el nombre de Pléyades.

En tiempos de Hesiodo, esa constelación dividía el año rural en dos partes; la salida de las Pléyades a la madrugada, marcaba el principio del estío, y su puesta a la madrugada señalaba el principio del invierno.

¿Cuánto tiempo habrá transcurrido para formar entre los primeros hombres un observador, y otros que le sucediesen! ¿Cuántos siglos para saber que la tierra se movía de Occidente a Oriente! Y este movimiento descubierto, ¿cuánto tiempo para medirlo? Los historiadores antiguos adoptaron modos de contar el tiempo sin especificarlo, y crearon una confusión en la cronología. Lo que aún se ignora, es si en la astrología, es decir, en la indagación de la aparente influencia de los astros en las cose-

chas, en los animales y en los hombres, se cimentó, propiamente hablando, la astronomía primitiva. Extraña mucho ver en el mapa celeste, un panorama de animales, fieras y monstruos, representando las constelaciones; pero indagando puede fácilmente deducirse que todos esos nombres tuvieron su fundamento. Como casi todas las cosas, las más incomprensibles, y al parecer ridículas, resultan interesantes cuando se conocen, mejor dicho, cuando se entienden.

Los griegos designaron la Osa Mayor por el nombre de Arctos megalee (de Arctos viene el nombre de «ártico»), pero a pesar del buen deseo de ver en esa constelación boreal un oso, es imposible dibujar nada que se le parezca; mayormente, cuando el animal tendría que tener una cola excesivamente larga, formada por las preciosas estrellas Alioth, Mizar y Alkaid, y los osos no tienen cola; cuando más, un pequeño rudimento. Aristóteles, pensaba que los antiguos pusieron los nombres de Osa Mayor y Osa Menor a esas constelaciones, porque el oso es el único animal que vive en las zonas polares, y entre los témpanos solitarios de esos lugares desconocidos. Sin razón, decía Estrabón, el célebre geógrafo, se acusa de ignorancia a Homero porque solo habló de una de las Osas celestes. Probablemente aún no se había formado en su tiempo la segunda constelación.

Eratóstenes llama «Phoinikee» a la Osa Menor para indicar que servía de guía a los fenicios.

Un siglo después, bajo Cleostro de Tenedos, según Letronne, se introdujo el zodiaco en la antigua esfera de los griegos.

Según Clemente de Alejandría, la división del cielo en diversas figuras, se debió a Chirón, preceptor de Jason, hacia el año 1420 antes de Jesucristo; debió dibujarla para uso de los argonautas. Pero Newton observa con razón, que esa esfera debió haberse dibujado después de la expedición de los argonautas, y antes de la destrucción de Troya, pues los griegos que quisieron, sobre todo, consagrar la memoria de aquellos famosos aventureros, no hubieran dejado de poner algunos nombres de los héroes que se distinguieron frente a Illón, anticipando la inmortalidad que recibieron de Homero.

Los cronologistas antiguos, fijaron la expedición de los argonautas en el año 1355 antes de nuestra era. Según Herodoto, la de Tucídides, habría tenido lugar en el año 1285. Arato, que solo emplea quince versos para hablar de los

que dibujaron las primeras esferas, no habla de Chirón, y se supone que han sido obras sucesivas de diferentes astrónomos y distintos lugares, ignorándose cual haya sido el primero.

Leyendo con atención los escritos antiguos, encuentro en ellos cosas curiosas e interesantes, relativas, principalmente, a la astronomía.

En un pasaje de la Divina Comedia, se lee la descripción de cuatro estrellas antárticas; los Europeos, al dirigirse mucho después hacia regiones equinocciales, las vieron y admiraron la adivinación del poeta, pues éste no podía conocer una constelación que ni él, ni ningún europeo había observado nunca. Está hoy probado que el poeta debió informarse de esas cuatro estrellas por los árabes. Aunque Dante es el primero en describir esa constelación, no la nombra como «Cruz del sur» en su célebre pasaje del «Purgatorio». El florentino Andrea Corsali fué el primero que habló de ella como una cruz maravillosa, en 1517. Se supone que los primeros navegantes fueron quienes pusieron a esa, bonita constelación del otro hemisferio el nombre de «Cruz del sur».

Cuando los pueblos comenzaron a dedicarse a la agricultura, formaron una especie de calendario rural, al observar el curso de los astros, y establecieron de esa manera las primeras medidas del tiempo.

La inundación del Nilo en Egipto, era siempre precedida por un viento Etesio Norte-Sur que amontonaba las nubes en los nacimientos del Nilo y producía allí lluvias abundantes que aumentaban el caudal del río, causando la consiguiente inundación, sin que en el resto del país se hubiese experimentado lluvia alguna. Hacia esas épocas se veía al salir el sol sobre el horizonte, la más hermosa estrella del Cielo. Los egipcios escogieron la salida de esa estrella poco antes de amanecer, como fecha fija de los comienzos de la inundación. Como no se la veía más tiempo sobre el horizonte que el poco que tardaba en llegar la aurora, parecía no presentarse más que para advertirles de la inundación, que seguía de cerca su aparición, siendo como perro fiel que avisa de la aproximación del peligro. Por eso el pueblo llamó a la constelación «El can mayor» y «Nilo» a su bella estrella. Los griegos la llamaron Sothis y los latinos Sirius, que quiere decir Estrella del Nilo.

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

La mujer española y su derecho al sufragio.

Por Rafael Martínez Alonso.

Con razón ha dicho Manuel Bueno en un artículo que publica «A B C» del 15 de agosto que España es un país de mentalidad rifeña donde hasta los literatos están en el zoco.

Y esto es verdad. Solamente en un país de mentalidad rifeña puede negársele a la mujer su derecho a intervenir en la política, privándola de emitir su voto, tan favorable a las instituciones, como al país.

Una vez que se introdujo en España la novedad del sufragio femenino, no debió suprimirse, a pesar de que acaso chocara con el temperamento nada europeo de algunos, poco propicios y refractarios a que nuestras mujeres figuren en política y alternen con los hombres en mítines y Parlamentos, no queriendo entender que el sufragio femenino tiene ya una noble y brillantísima ejecutoria en Europa,

donde existen más de ciento treinta millones de electoras y elegibles, cuya actuación política se ha distinguido principalmente por una celosa y eficaz defensa de la familia y de la moral social, luchando con gran ventaja sobre esas lacras sociales llamadas alcoholismo, pornografía y prostitución.

El voto de la mujer tiene un alto valor ideológico para la política honrada de un país. Ella, como mejor conocedora de muchos aspectos sociales, podría llevar consueños materiales a muchos hogares desvalidos, abogando por las buenas causas y siendo amparadora de todos los desgraciados.

Harían valer los derechos de la mujer que trabaja y es explotada; esas simpáticas obreras de la aguja, mejorarían su situación económica y en general se notaría el beneficioso influjo que proporcionaría a la sociedad española, tan decadente, de nuestros días, la intervención de la mujer en los asuntos públicos.

Por eso estoy de acuerdo con el ilustre Manuel Bueno y pienso para mis adentros que España no será Europa, mientras sus mujeres carezcan del derecho de sufragio.

TEATROS POR JOSE DE LA CUEVA

Si existieran formularios para escribir zarzuelas como los hay para redactar instancias, documentos oficiales y hasta para cartas de amor—diez céntimos en la Puerta del Sol—diríamos que «Mari-Lorenza» era producto de uno de tales modelos y que sobre una plantilla había sido enjaretado.

Todos los tópicos, todos los lugares comunes y las más conocidas y manoseadas situaciones tienen allí su asiento, y es lástima, porque a través de todo ello sus autores, Sres. Robles y Escobedo, se muestran poseedores de facultades para hacer algo mejor. Ni el movimiento escénico es lento, vacilante ni embarazoso; ni la forma literaria—la obra está escrita en verso—carece de flexibilidad, de gracia, y aun de rotundidad y vigor en los momentos culminantes.

Pero falta en absoluto la originalidad; no hay un solo rasgo personal, nada nuevo o que al menos lo parezca.

El maestro Baudot, es un gran técnico, un músico de gran conocimiento y de magnífica preparación y perfectamente orientado en el terreno de la zarzuela. Se da perfecta cuenta de que en este género la melodía juega un papel

principalísimo, sin que esto quiera decir que haya de caerse en los procedimientos dulzones, simplistas, de antaño. Melodía, pero realizada, dignificada—digámoslo así—por una armonización y una orquestación modernas.

Este es, sin duda, el propósito del compositor, pero algunas veces falla la melodía: no es que falte, sino que no es absolutamente original, y despierta en el público recuerdos más o menos lejanos.

La obra fué muy bien interpretada por la Compañía del Teatro Calderón, en la que Felisa Herrero da lecciones de bien cantar; Flora Pereira vierte su gracia, su donaire y Delfín Pulido, Marcen y los demás, forman un excelente conjunto.

• • •

En el Teatro Alkázar ha actuado pocos días, una compañía de ópera. Aida, Rigoletto, Favorita... el repertorio clásico ha sido recordado después de varios años en que las obras del Real nos tenían privados de este espectáculo.

En la compañía figuraban las tiples Guitart y Escamilla, el tenor Vives, el barítono Fonoll, el tenor Ferrari y otros.

Los coros y otros elementos secundarios, parecían pertenecer a las huestes del clásico Querubini.

La acción social de la mujer suiza.

Por Luis Quer Boule.

Primer Secretario de la Legación de S. M. en Berna

(Conclusión.)

Es imposible explicar detalladamente otras actividades sociales que ejercen las mujeres en Suiza, ya solas, ya en asociaciones mixtas de mujeres y hombres. Nos limitamos, pues, a citar algunas: *la ayuda a los pobres, a la parturienta, a los escolares, a los ancianos*; la ayuda en el sentido de procurar *trabajo a domicilio*; la ayuda social en la industria y para *el bien del soldado* (Asociación suiza para el bien del pueblo y del soldado); la ayuda para procurar *vacaciones a las madres de familia*; salas de lectura; la acción en favor de las *detenidas*, de las *sordas*, de las *ciegas*, de las *sordomudas*; la protección de la obrera; la educación social del *comprador* y de la *compradora*, etc., etc.

No hay que olvidar que una importante parte de ese trabajo se efectúa por la Iglesia, por medio de sus autoridades y asociaciones y que en ella toma una parte muy activa la mujer.

El número de sociedades femeninas de beneficencia se elevaba en 1926 a 1.626, que contaban con 260.119 miembros. Esas sociedades gastaban anualmente 2.450.810 francos en socorrer a cerca de 200.000 personas. En la beneficencia pública están empleadas 4.698 mujeres; 774 revisten cargos oficiales en diversas Comisiones y 25.992 están empleadas en establecimientos e institutos. El trabajo social de la mujer suiza cuenta, pues, unas 296.728 colaboradoras, o sea el 20,16 por ciento de la población femenina de más de 15 años.

Naturalmente, en esa estadística no figuran más que los datos del *trabajo social organizado*; todo lo que se hace aparte, en pequeño comité, sin comité y aun casi en secreto, no puede expresarse en números, pero no es aventurado suponer, según los informes recogidos, que supera las cifras antes mencionadas. Así, pues, el lugar que ocupa la mujer suiza en la actuación social de su país, es verdaderamente considerable.

VI Primera Exposición Nacional Suiza del Trabajo Femenino

La primera Exposición Nacional del Trabajo Femenino, que revistió verdadera importancia,



Primera Exposición Nacional Suiza del Trabajo Femenino. — La Torre.

tuvo lugar en la Ciudad de Berna, el año 1828, bajo la dirección de la joven arquitecta suiza Mlle. Lux Guyer.

Se construyeron 24 artísticos edificios que ocuparon una superficie de 35.900 metros cuadrados y todo el perímetro de la Exposición alcanzaba 113. 200.

El coste de los edificios se elevó a 1.393.529 francos suizos y el presupuesto total llegó hasta 2. 300.000 francos. El éxito financiero de la Exposición fué verdaderamente notable pues lo que dejó un beneficio neto de francos 632.000, suma que fué destinada a los fines perseguidos por las Asociaciones organizadoras en favor de la mejora económica y profesional de la mujer en Suiza.

Entre el Comité Central y los Comités Cantonales, reunían unas mil colaboradoras. Los expositores acudieron en número de 4.013 y los visitantes del Certamen durante las cinco semanas que estuvo abierto, alcanzaron la cifra de 800.000. El movimiento de caja llegó a francos 13.000.000

Como detalle, añadiremos que en la Expo-

sición existían seis Restaurants con una capacidad de 4.000 asientos. Solo en uno de ellos se servía vino y cerveza y en ninguno se expendían licores, por pertenecer a la Liga antialcohólica.

La Exposición fué visitada por un gran número de Representantes de las Asociaciones feministas de Europa y América, celebrándose en la misma un interesante Congreso.

Un jardín popular de la infancia, del que cuidaban damas enfermeras, guardaba los niños mientras sus madres recorrían las instalaciones.

Ante el resultado obtenido, el Comité Ejecutivo acordó devolver íntegramente a las autoridades las subvenciones que habían facilitado en los primeros momentos, y que ascendían a francos 494.000.

El Comité Ejecutivo de las Asociaciones femeninas suizas, organizador del Certamen, expuso las «IDEAS DIRECTIVAS» de la empresa en la siguiente forma:

«1.ª—La Exposición está destinada a mostrar la importancia económica y social del trabajo de la mujer».

«2.ª—Aspira a poner de relieve el verdadero valor del trabajo femenino».

«3.ª—Aspira a despertar el interés de la opinión pública por los esfuerzos de la mujer en materia de EDUCACION, INSTRUCCION Y ACTIVIDAD PROFESIONAL, EDUCACION SOCIAL Y FILANTROPICA».

«4.ª—Ha de revestir el carácter de una acción educativa, tanto para la juventud como para la mujer en general».

«5.ª—Debe indicar a la mujer todos los recursos que nuestra época pone a su disposición, tanto para su actividad doméstica, como para el ejercicio de su profesión».

«6.ª—Trata de poner de relieve la importancia que en todas las clases sociales tiene el amor al hogar y a la vida de familia».

«y 7.ª—Procura estimular la sencillez y el amor al trabajo hecho con esmero».

Para llevar a la práctica el anterior Progra-

ma, fué dividida la Exposición en 14 Grupos: 1.º, Economía Doméstica; 2.º, Agricultura y Jardinería; 3.º, Oficios; 4.º, Bellas Artes y Artes Decorativas; 5.º, Industria y trabajo a domicilio; 6.º, Máquinas y productos que facilitan el trabajo doméstico y profesional de la mujer; 7.º, Comercio, Hotelería, profesiones diversas; 8.º, Ciencia, literatura y música; 9.º, Educación; 10.º, Trabajo Social; 11.º, Higiene y cuidado de enfermos; 12.º, Exposición retrospectiva; 13.º, Trabajos de aficionadas; y 14.º, Trabajos de la mujer suiza en el extranjero.

« VULGARIDADES »

Preciosa novela de Concha Suárez del Otero

Notas de la vida vulgar de dos vulgares muchachas

Precio 3 pesetas

De venta en esta Redacción y en:

Agencia Española de Librería.—Avenida de Pi y Margall, 18

Vd.ª de D. Gregorio Pueyo.—Arenal, 6.

Hijos de D. Gregorio del Amo.—Paz, 6.

Alberto Fernández y Cía.—Arenal, 3.

Biblioteca circulante.—Fernando VI, 21.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

UN AÑO.....	12	PTAS.
UN MES.....	1,25	»
TRES MESES.....	3,50	»
SEIS MESES.....	6,25	»
EXTRANJERO.....	20	»

CLINICA DENTAL

MEDICO DENTISTA

DENTADURAS SIN CAUCHO NI PALADAR

PRINCIPE 19 PROCEDIMIENTO CIENTIFICO

TELEFONO 19618

Actividades de la mujer.

La Colonia Escolar de Ciudad Lineal.

Por C. Peña.

¿Te acuerdas, dí—me decía, en esta mañana cálida de agosto madrileño, viendo un grupo nutridísimo de chiquillos deliciosamente inquietos, que acababan de recibir el baño y se disponían a secar sus cuerpecitos al sol, en una de las más atractivas quintas de la Ciudad Lineal, una muchacha joven (la Directora de la Colonia, Margarita Aranda)—de cuando comenzamos nuestros estudios y soñábamos con ser profesoras e iniciar grandes y asombrosas reformas en la enseñanza elemental?

Todavía veo—sigue diciendo la Srta. Aranda—el estrecho y mezquino patio de recreo de nuestra escuela, empedrado y sucio, con la pobre fuente en el centro, cuya ridícula figura de viejo bronce nos hacía reír, con su mano extendida ofreciendo el chorro de agua que no había de brotar nunca, y donde pasábamos nuestras horas de solaz, entretenidas en recoger de los tapiales algunas florecillas que pobremente crecían, descuidando los juegos infantiles y apartándonos de nuestras compañeras para proyectar grandes planes que habían de desarrollarse cuando fuésemos *Maestras*. Pensábamos en proporcionar campos amplios y extensos para juegos escolares, con abundante floración, donde aquel trocito de cielo azul que nuestras miradas descubrían, fuese dilatado, dorado, inmenso, infinito, y para que los niños a quienes nosotras educásemos tuviesen sol, espacio y alegría.

Y pasaron los años... y al milagro de su deseo, en aspiraciones de su ideal, encarnaron en bellas realidades sus sueños de antaño y hoy, a su iniciativa, esfuerzo y trabajo, se



debe la creación de esa magnífica obra que con el nombre de «Colonia Escolar», funciona en el alto de la Ciudad Lineal y donde tienen cabida los niños de todas las clases sociales.

Por un mezquino haber, el pequeño madrileño, puede disfrutar de clima de altura embalsamado de pinares, de abundancia de sol, de aire puro de la sierra, de bienestar, inyectándose de salud a raudales y adquiriendo energías.

Fuertes de espíritu y de cuerpo, quiere hacer de sus niños esta pequeña directora-fundadora, y para ello, no omite gasto ni sacrificio alguno, ya que su instalación es completa de duchas, baños de agua, y lugares para los de sol, gimnasios, salas de reposo y profesores especializados para clases de música, canto, trabajos manuales, diversas materias, con su médico y su odontólogo, estando todo dispuesto perfectamente en esta escuela «de aire libre», donde se educan y fortifican niños y niñas de la Corte, cuya edad oscila entre los cuatro y doce años.

El amor a los pequeños, endulza el sacrificio de su libertad, y más que como a discípulos, trátalos como a hijos y esa maternidad suya tan espiritual y tan sentida, vistiéndolo y ordenando a los pequeños, jugando con ellos, vigilando las siestas, disponiendo la comida, ayudando a los menos hábiles, graduando los baños, esforzándose en hacerles comprender cuanto les rodea e interesa, es la más bella página de su gloriosa historia de maestra.

Por eso, esta mañana dorada de agosto, cuando visité casualmente la finca de Chamartín y me deleitaba con los juegos de los pequeñines, recordaba nuestros sueños de antaño y por mis ojos vagaban las inquietudes de aquellos días pasados en nuestros patios oscuros cuando aquellas ideas que brotaban en nuestros cerebros nos alentaban para el estudio y que hoy encontraron realización en el corazón de esta mujer singular y el calor materno templado de piedad, de emoción y de ternura.



Viendo la vida.

"INCOMPRESIONES,"

Por Amelia Pérez Noguera.

Nina está apenada, verdaderamente apenada. ¡Pasa cada cosa en el mundo y son los hombres tan malos!

Al entrar al mediodía a darles un beso, Nina ha oído cómo papá le leía el periódico a mamá. Y leía algo que Nina no sabe cómo tenía valor para leer; a ella le dieron muchas ganas de llorar y sin poderlo evitar vertió tantas lágrimas que aquello era las mismísimas cataratas del Niágara. Y la cosa no era para menos. Figuraos que lo que leía papá era que habían ajusticiado a un hombre, y eso de ajusticiar no era ni más ni menos que matarlo a pesar de las súplicas y los llantos de la familia de aquel pobre hombre.

Nina se había echado, acongojada, en los brazos de su padre.

—¿Por qué lo matan, papá? ¿Por qué matan a ese hombre?

—Porque ha sido muy malo, chiquita; ha matado a otro.

—¿Y por eso le matan a él? Entonces hacen lo mismo.

—No, tontina, porque a él le mata la Justicia.

—¿Y quién es la justicia?

—La justicia es la que castiga a los que hacen algo malo.

—¿Y la justicia puede matar?

—Sí, hijita, sí, puede matar. Pero, ¿qué te importa a tí eso? Anda, déjate de tonterías y vete a jugar; esas cosas no les interesan a las niñas.

Es extraño; Papá dice que estas cosas no les importan a las niñas, y sin embargo, desde que lo oyó, Nina no puede apartarlo de su cabeza un solo instante.

.....
¡Cuidado que tienen mal gusto las personas mayores! Ahora se les ha ocurrido comprar un gato. Y no es que a Nina no le gusten los gatos: a Nina le gustan todos los animales. Pero ella hubiera querido un minino chiquitín, dócil, que se dejara acariciar y mimar, porque ya sabemos que a Nina le gusta mucho acariciar; y no ese gato que han traído, negro, enorme, arisco, ni más ni menos que si, como ella lee en los cuentos, el demonio hubiera tomado la forma de gato para colarse subrepticamente en su casa. Nina le ha cogido un miedo invencible y una gran antipatía a «Morrongo», que

este es el nombre del fastidioso gato. Pero por si acaso fuera verdad que es el demonio, Nina está decidida a no dejarse cojer en ninguna falta. Ella, en cambio, sí ha podido cojer a «Morrongo».

En una escapada mientras chacha estaba distraída, ella ha hecho una arriesgada expedición por esos lugares tan atractivos: el garage, la cocina, la carbonera.

Todo hubiera ido muy bien en aquella expedición furtiva, si al entrar en la carbonera no su hubiera ofrecido a sus ojos aquel horrible espectáculo. Parapetado tras un cajón, «Morrongo» devoraba tranquila y reposadamente, a un infeliz ratoncillo.

Nina no sabe cómo pudo hacerlo ni cómo lo hizo, pero sí sabe que agarró a «Morrongo» por la cola y comenzó a descargar golpes sobre su odiada cabeza con no sabe qué instrumento.

—¿Qué haces?—gritó espantada la cocinera.

Y Nina había respondido con una calma espartana:

—Le mato; soy la justicia.

Pero la justicia no ha podido consumarse. «Morrongo» ha sido arrebatado de sus vengadoras manos y a Nina la han llevado a presencia de mamá.

—¿Qué hacías, criatura? ¿Por qué pegabas al gato?

—Hay que matarle—había respondido Nina imperturbable—Se ha comido un ratoncito.

—¿Y eso qué, tonta?

—Papá ha dicho que cuando un hombre mata a otro hombre, hay que matarle a él, y «Morrongo» ha matado un ratón y se lo ha comido además—responde Nina, resuelta a que brille la justicia.

Pero la mamá de Nina tiene prisa, como siempre.

—Vamos, tontina, no digas sandeces. «Morrongo» está aquí para cazar ratones. ¿No lo sabías? Anda, vete con la chacha y que no se te ocurra más andar por la carbonera ni volver a cometer tonterías. ¿Me oyes?

Sí, Nina ha oído; pero como siempre, no comprende. ¿Por qué «Morrongo», ese gato malo y antipático, ha de poderse comer a los ratoncitos indefensos, tan pequeños y tan dóciles que se dejan cojer en la ratonera? ¿Y la justicia? ¡Oh! Señor, cuantas cosas extrañas pasan en la vida.

¿Cuándo podrá ella comprenderlas?

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

Siluetas Femeninas

GRAZIA DELEDDA

Por Concha Peña.

Muchas son las mujeres que en Italia han logrado en estos últimos años marcada celebridad en el movimiento intelectual y moral de la nación, sobresaliendo especialmente en el campo de la literatura y entre otras que pudiéramos enumerar, recordamos a Clarice Tartufari, distinguida escritora de imaginación fecunda y estilo correctísimo, a Rechele Botti Biuda, de talento fácil y encantador, Luisa Anzoletti, poetisa religiosa; Antoniette Giacomelli, de aguda inspiración; Adanepi Sarlanda, defensora de los oprimidos; a la marquesa de San Felice y a otras muchas que no es posible enumerar.

De entre todas estas mujeres sobresalientes, destaca la figura de Grazia Deledda, escritora admirable, conocida hoy en toda la Europa intelectual.

Nació en Nuoro, un pueblecito de Cerdeña, en 1875, manifestando desde sus más juveniles años un talento poco común y una asombrosa facilidad para describir en admirables páginas cuanto la impresionaba al contemplar la naturaleza, tan maravillosa y fecunda, de su isla natal.

Sus primeras producciones fueron cuentos y narraciones, que recuerdan la vida real y las costumbres primitivas de los habitantes de Nuoro, publicándose cuanto producía en revistas tan importantes como «La Vita Italiana», «Roma literaria», «Natura ed Arte», donde en poesías llenas de ternura y lirismo, describió con encantadora espontaneidad tipos originales, impregnados de cierto exotismo, plenos de leyenda, misterio y emoción.

El año 1890 se casó con el secretario del Ministerio de Maderoni, trasladándose a vivir a Roma y ensanchándose desde entonces los horizontes de su vida, consagrada al arte.

Hay en toda la obra de Grazia Deledda, una grave disertación ascética y un himno constante al panteísmo naturalista más delicado, demostrando, tanto en sus versos como en sus novelas, el sentimiento de la naturaleza y el estudio del corazón humano, con todos los resortes afectivos y sentimentales.

Su labor es fecunda. El año 1890, publicó en Milán «Anime Oneste», que revela una exacta observación de las costumbres de Cerdeña; «Amore regale», que apareció el 1892, y el mismo año, «Fior di Sardegna»; en 1894 «Raconti Sardi»; «Tradizioni popolari», «Di Nireve», en 1895; «Il Tesoro» en 1890; todas de gran valor.

Pero su principal producción es, sin duda alguna, el drama «Dio vince Roma». Se halla en esta trama dramática, de altos valores psicológicos, una extrema sobreexcitación de actividades y son tan rápidas e intensas las emociones que se originan, que hay una multiplicación de tiempo y espacios, un frenesí de vivir, al unísono de todas las agitaciones y pasiones y que revelan con superioridad acabada, el ingenio de las más altas facultades del espíritu.

Algunas veces, en su obra, toda ternura y amor, como sucede con «Elías Portulú», derrocha con abundancia torrentes de lirismo, sin acudir a imágenes complicadas, ni frases retorcidas o martirizadas, sino a sencillas descripciones sentimentales, fuertemente humanas que la colocan fuera de los cauces por los que suele deslizarse la literatura italiana contemporánea.

Han seguido a estas bellísimas producciones, obras de extrema importancia, como son últimamente «La Bambina Rubata», «El retorno del Fligio», «Nostalgie» y otras muchas más, llenas de poesía y sentimiento.

La Academia de Letras de Suecia, al hacer la selección de los candidatos para conceder el premio de Alfredo Nobel, reconoció en la escritora italiana tantos valores literarios y tan profunda e interesante su labor, que el año 1927 le otorgó la distinción del sabio sueco.

El mérito principal de esta novelista, ensalzada por los más exigentes críticos de Europa, ha sido el de saber relatar las costumbres primitivas de su isla, creando tipos perfectos y acabados, envolviendo la trama de sus asuntos en los recuerdos luminosos de sus días de infancia y describiendo en torrentes de ternura y lirismo, las palpitantes encarnaciones de leyendas bárbaras y fuertes.



MODAS INFANTILES

Visiten esta Casa, única en Madrid por sus novedades
 Caballero de Gracia, 7 y 9 - MADRID - Teléf. 11725

JUAN GONZALEZ SANJURJO CALLISTA
 Practicante de Medicina y Cirujía
 Auxiliar Radiólogo del Hospital Militar
PRINCESA-33 PRA
 TELÉFONO 41201

Naura P. Iradier
 Vestidos y Abrigos
 Academia de Corte y Confección
 JORDAN, 18 - 1.º

Señoras... No encargar vuestras composuras de Relojería y Platería sin antes visitar la casa

E. CALLEJA HORTALEZA, 30
 Cristales corrientes... 0,25 ptas.
 ídem. de forma ... 1,25 "

COMADRONA
María Martínez
 Consulta reservada - Precios módicos
 Feijóo, 10 entl.º iqd.ª

LOCIÓN AZTECA
 de la Perfumería "La Bella Chinaca,"
 SECRETO INDIO MEXICANO

Única que garantiza la curación de la calvicie, haciendo brotar rápidamente el pelo. Para garantizar la eficacia de esta locción hay un salón donde personas competentes aplican el tratamiento gratis.
 Horas especiales para señoras, atendidas por señoras.

PILOVITAL AZTECA
 Especial para señoras, quita la caspa y detiene la caída del pelo perfumándolo y dándole un brillo extraordinario.

Príncipe de Vergara, 17, bajo - - - - - MADRID

R MENENDEZ

MUEBLES DE LUJO Y TAPICERIA
 - DECORACION Y PROYECTOS -

Alcalá, 76 MADRID Tel. 57011

Y el feminismo avanza...

En el Palacio de Fiestas de la Exposición de Amberes, se ha celebrado el Congreso Internacional de las Mujeres Campesinas, al que han enviado delegados España, Francia, Checoslovaquia, Italia, Hungría, Holanda, Polonia, Noruega, Rumanía, Alemania, Venezuela, Japón y Africa del Sur.

El movimiento feminista progresa con rapidez en la India.

Miss K. S. Rauga Ras, de la Universidad femenina de Madrás, es la primera mujer elegida como miembro de la Real Sociedad Geográfica de la Gran Bretaña.

Miss K. T. Achaya ha sido nombrada Magistrado Honorario en Madrás.

Mrs. P. K. Roy es la primera mujer miembro de la Universidad de Calcuta.

Srimati Chinnamalu ha obtenido medalla de oro y el primer premio de la Asociación Higiénica de Madrás, por su trabajo respecto al «Matrimonio Infantil».

La «Unión Nacional de Mujeres Francesas», que tiene por Secretaria general a la duquesa de la Rochefoucauld, prosigue una enérgica campaña a favor del sufragio femenino, y muy especialmente, del derecho a ser electoras y elegibles en el Municipio.

Según una reciente estadística, hay en Francia 2,974.000 mujeres que dirigen negocios industriales y comerciales, establecimientos, organizaciones agrícolas y hoteles.

Algunas emplean hasta 4.000 obreros. Hay que agregar a este número los muchos centenares de mujeres que dirigen colegios, que desempeñan cargos postales o de telégrafos, que son doctoras, abogadas, enfermeras, etcétera.

¿Qué requisito les falta para desempeñar un puesto en los Municipios?

Cada uno de los países que bordean el Pacífico enviaron veintisiete mujeres delegadas a la Segunda Conferencia de Mujeres del Pacífico,

que se ha celebrado en Honolulu desde el 9 del actual, clausurándose el día 23.

Actuó de presidenta internacional la doctora Mary E. Woolley.

El programa comprendió las actividades de la mujer, divididas en las siguientes secciones: Gobierno, Educación, Salud Pública, Industria, Servicio Social y Economía Política.

Del 24 al 26 del corriente se hará un esfuerzo en Ginebra para formar una organización internacional de mujeres de negocios y profesionales.

Como resultado de los viajes de propaganda efectuados por las «leaders» de la Federación Americana, en varios países de Europa se han organizado agrupaciones.

En el sexto Congreso para el bienestar del niño, celebrado en Perú el pasado julio, estuvieron representados diecinueve países.

La delegación de los Estados Unidos estuvo compuesta de doce personas nombradas por el Ministerio de Estado y cuatro que representaban a la Cruz Roja y al Consejo Nacional de Mujeres Católicas.

Miss Constance Harvey, nombrada recientemente Vicecónsul en Ottawa, Canadá, es una vivaracha mujercita que aún no cumplió los treinta años.

En 1927 se graduó *cum laude* y con honores departamentales, por el italiano. Su primer paso fué tomar un curso de Estudios internacionales en Ginebra, para enterarse de los asuntos extranjeros.

Después estudió leyes internacionales en la Universidad de Columbia, recibiendo el grado en junio último.

Miss Harvey fué la única mujer, de los dieciocho candidatos aprobados entre cien aspirantes, que prestó el severo examen escrito y oral del Ministerio de Estado, con un 100 por cien de puntos.

Rogamos a los señores suscriptores que piensen ausentarse de Madrid durante el verano se sirvan enviarnos su nueva dirección para que se les pueda remitir la revista con regularidad.

PÁGINA ASCÉTICA

A guisa de Prólogo.

Por Felix Verdasco, Pbro.

La Vizcondesa de San Enrique, espíritu cultivado y simpáticamente abierto a toda sana orientación femenina, ha acogido con singular aprecio mi noble propósito de dedicar a las lectoras de MUJERES ESPAÑOLAS una «página ascética», que sea a la vez aviso y consultorio, enseñanza y recordación, documento y acicate de las cosas de Dios y del espíritu.

La ilustre directora de la presente revista, tiene clara y segura noción de lo que debe ser la mujer española. En más de una ocasión ha sabido señalar con mano maestra las cualidades específicas de la psicología femenina de la raza. Ama la tradición religiosa de la mujer hispana, sin adulteraciones ni debilidades. Repetidas veces lo demuestra con su bien cortada pluma.

Por eso no gusta de las ñoñeces espirituales de las almas románticas del día, ni del ardor fanático de la mujercita ignorante, ni tampoco de la frivolidad ambiente femenina. Tiene más claro concepto de la mujer de la raza. Sabe que la fé cristiana ha de ser siempre flor de su espíritu y ornato de su persona porque esta virtud es algo consubstancial a su historia y a su grandeza. Pero la fé que se manifiesta en obras, que se resuelve en una vida de «intensa» práctica piadosa, que es motivo para elevarse sobre un vivir deleznable, que viene a ser norma de una conducta recta y ecuánime, fuente de delicadeza femenina y venero de virtudes íntimas y familiares.

Y de ahí que ella, tan avisada, no haya dudado en acceder a la idea de fundar una «página ascética» en su revista, la cual, a buen seguro, que por ello no ha de perder ni un ápice el carácter ameno, progresivo y optimista, que la distingue de entre las modernas publicaciones femeninas.

No será una nota triste y sombría mi frecuente «página ascética», ni tampoco un lúgubre repique de campana funeraria, ni el machaqueo rutinario de un doctrino incipiente; antes bien, he de procurar sean mis pláticas, alegres insinuaciones del espíritu, que descubran a mis lectoras el hermoso horizonte de la vida espiritual, lleno de claridades mañaneras, donde se dibuja la Virtud, no con

ceño de beata cejijunta, sino con sonrisa de optimismo teresiano.

No os entristeceré, cristianas lectoras, que la tristeza en rostro de mujer es como un insecto en los pétalos de una flor.

Pero sí quisiera haceros reflexionar sobre algo, que es más permanente y más trascendental que el último figurín de la moda o que el triunfo de vuestra vanidad en los conciertos de la vida, y que contribuirá muy mucho a formaros en un sentido cristiano e integral.

Hay una preocupación sobre toda preocupación, hay un problema sobre todo problema, y es la preocupación y el problema de la vida sobrenatural en vuestras almas, vida que está sobre la sensitiva y la intelectual, y aún más, es corona y perfeccionamiento de éstas; vida, participación superabundante de la verdadera vida, de apacibles caminos y de insospechadas delicias; vida trascendente de la que depende nuestra suerte de altratumba...

Es menester que la mujer moderna pare mientes en estas «cosas serias», sin amilamiento ni abstracción cenobítica, pero sí con el propósito firme de acoplarlas a su espíritu en ansia ardorosa de medro espiritual... Así se irá capacitando ante Dios y ante la sociedad para realizar en la vida sus altos destinos.

Como cumple a mi corto ingenio, si bien pondré en ello todo el caudal de mi inteligencia y de mi corazón sacerdotal, iré en estas «páginas ascéticas» descubriendo todo el contenido, fecundísimo e ingente, de la doctrina católica con ampliaciones prácticas para la mujer, y escudriñando el fondo de paz, de dicha, de amor, de belleza y de idealidad, que se esconde en el ejercicio de la virtud cristiana,

Y harto pagado me creería, si con mi modesta pluma logro encender en el corazón de mis lectoras una luz redimente, chispa despreñada de la Luz del Mundo, que vino a salvar a todo hombre...

Fábrica ESCOSURA, Arenal, 21

**Artículos de piel y de viaje. Siempre
::: novedades en bolsos de señora :::
Especialidad en bolsos cocodrilo**

**Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS
40221**

MANUEL DE ORTEGA Y LOPO

INCONSCIENCIA

NOVELA

escrita en rapsodias extremeñas basadas
en los cuadros de EUGENIO HERMOSO.



MIGUEL

MIGUEL

CAPÍTULO DÉCIMO

Miguel, el probe campero
 que con su cayá camina,
 arrecorre tos los montes
 etrás del ganao que cuida.
 Goza de las soledades
 monótonas y sombrías
 que dá el campo; con sus coplas,
 que lanza como guajiras,
 esoga la pena jonda,
 la mesma que l'aniquila.
 ¡Qué gozu dá cuando sopla
 tumbao, puesto panza'rriba,
 ebajo d'una jiguera,
 la su flauta ¡juy! que pita
 al igual que los jilgueros
 cuando duermen las sus crías!

Jabla su flauta lo mesmo
 q'una persona nacía;
 jace gorgoritos finos
 como la qués mu redicha.
 ¡Qué pico se gasta! ¡Madre!
 A los ángeles imita
 y asín se quea el Migué
 cuando ascucha su delicia
 dormío, como un cachorro,
 junto al árbol, panza'rriba.

* * *

¡Juy, qué sabia y qués la flauta!
 Pa que sueñe con María,
 cuando se duerm'el zagal,
 sigue cantando solita
 pa que asín que dulcemente
 duerma se pase la vía.

* * *

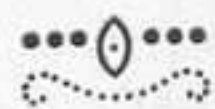
S'ace juerte, s'ace jombre,
 tiernos amores olvida,
 hora sueña con quereles,
 como un mozo de jombría,
 con quereles de los jondos,
 de los juertes, que le privan
 del reposo y el descanso
 y le traen jasta sin vía
 cuando afigura la moza
 en otros brazos rendida.

* * *

Tocando su dulce flauta,
qu'adormece, qu'irnotiza,
jabla con ella lo mesmo
que si la tiene a su vista.

• • •

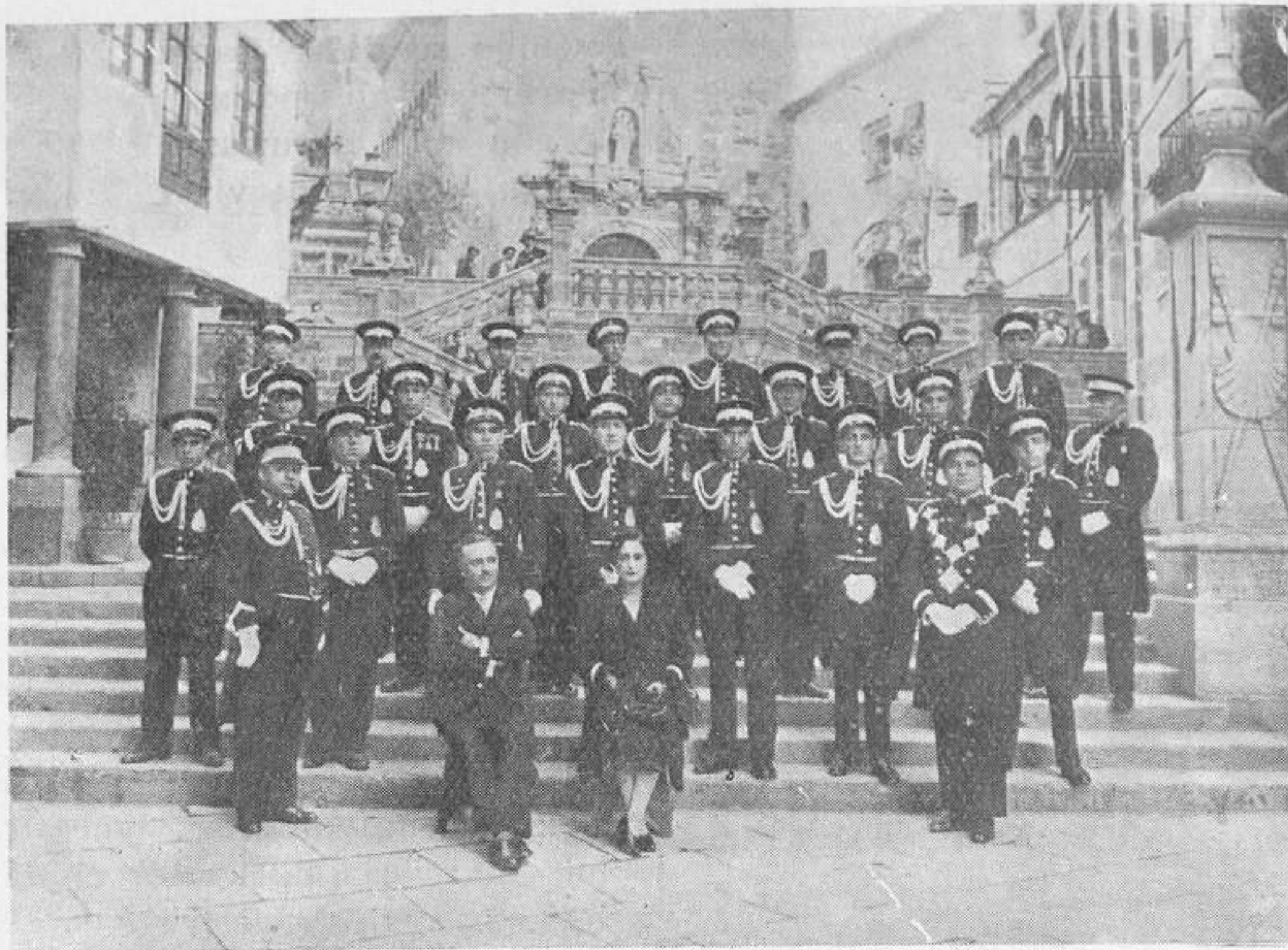
—Moza de los mis amores,
de mis quereles, mocita:
De señores no te fíes
si no quieres ser cautiva:
no mires nunca pal cielo:
jay en el suelo una vívora
que si no jandas con tino
y el pie la pones encima
jasta tu sangre se bebe,
jasta te quita la vía.
Moza de los mis amores,
de mis quereles, mocita:
Es ley que mata y destruye,
ley que manda, ley que priva,
el no poer con leones
si solo semos jormigas.
¿Crees que d'algo le valiera
al río, que va y camina
siguiendo la su corriente,
golverse contra sí misma?
Moza de los mis amores,
de mis quereles, mocita:
Joye los trinos que lanza
la mi flauta campesina,
la mi flauta qu'atontela,
la mi flauta qu'irnotiza.
Ime endispúes si mis notas
son de gente malnacía,
verás si jay sentimiento
en el arma qu'así trina;
ime si no te conmueven,
ime si no te lastiman,
ime si asín que los joyes
sigues tan fosca y tan fría,
ime si no te desgarran
las sentrañas escondías
y joyendo la mi flauta
no te mueves a ser mía;
ime si mis gorgoritos
querencia jonda no indican;
y es... ¡qu'estoy muriendo a cachos
por tus quereles, María!



La Policía Femenina en la Exposición de Barcelona.

Las «fotos» que acompañan esta información dan idea de lo que fué el servicio de vigilancia y seguridad organizado por el teniente coronel D. Jorge Villamide, para dentro del recinto de la Exposición de Barcelona. Fueron un millar de hombres, entre guías, guardas, conserjes, ciclistas, etc., todos lujosamente uniformados.

Entre ellos se contaba el pequeño Cuerpo de Policía femenina, formado por una veintena de señoras y señoritas, que con elegantes uniformes —blusa de crespón de seda blanco, corbata negra, falda plegada y chaqueta sastre, de fino paño verde oscuro, gorra con visera y zapato de gamuza verde y charol— han prestado muy eficaces servicios



dedicadas especialmente a cuidar de los niños y señoras.

En nuestras «fotos» se ve a una de estas señoras policías con los otros guardas. Es D.^a Rosario de La Loma, viuda de García Teresa, que viéndose con siete hijos, aceptó ese medio de emplear sus horas de manera útil y productiva. Por los excelentes servicios que prestó, obtuvo muy honrosos certificados de sus jefes, siendo además galardonada con la Cruz del Mérito. Estas mujeres policías protegían a la mujer y al niño, auxiliándoles en los pasos difíciles.

En Barcelona ha quedado bien demostrada la utilidad del Cuerpo de Mujeres policías, para la protección de la mujer y represión de la trata de blancas.

En una junta celebrada con la asistencia de S. A. R. la Infanta Doña Isabel, quedó bien palpable que gracias a ellas, muchas desdichadas, fueron apartadas de los lazos que se les tendían para hacerlas víctimas de explotación infame.

Por razón de sexo, estas mujeres policías pueden mezclarse con esas infelices y con otras muchachas que aún no cayeron, y atraerlas al buen camino.

Por esto creemos que el servicio policiaco femenino, debía continuar en Barcelona y otras capitales, y muy especialmente en Madrid, donde prestarían un grande auxilio para la represión del inicuo tráfico que se hace con niños y mujeres.

Volveremos sobre este asunto.



ANNA
WHILOCK

El movimiento sufragista en Suecia acaba

de perder a una de sus grandes propulsoras, con el fallecimiento, ocurrido a los 78 años de edad, de esta ilustre socióloga. Figuraba en el partido Liberal, mas esto no obstante, en la Asociación Nacional de Sufragistas, estrictamente neutral, sabía fomentar la unión de las mujeres de todos los matices políticos. Era directora del primer gran Colegio femenino de Suecia. Deseosa de instruir a las mujeres para su futura ciudadanía, hacia una intensa propaganda por medio del «meeting» y de los folletos.



GRACE
ABBOTT

Extraordinaria figura de mujer que ha surgido

repentinamente con un papel que nunca designó a las de su sexo la política americana. Grace Abbott, jefe del «Children's Bureau» es la primera mujer recomendada al Presidente como candidata a un puesto del Gabinete. Uno de sus problemas favoritos, en su extensa labor «pro infancia» es la delincuencia infantil. Está convencida de que al niño delincuente se le ha de reformar con el buen tratamiento, y no con el castigo. También es muy experta en cuestiones de emigración, resolviendo problemas de todas clases.

«Roma»

Calcetines ♦ Pañuelos ♦ Corbatas

Medias

Medias

... ¡ a Roma por todo ! ...

Carrera de San Jerónimo, 8

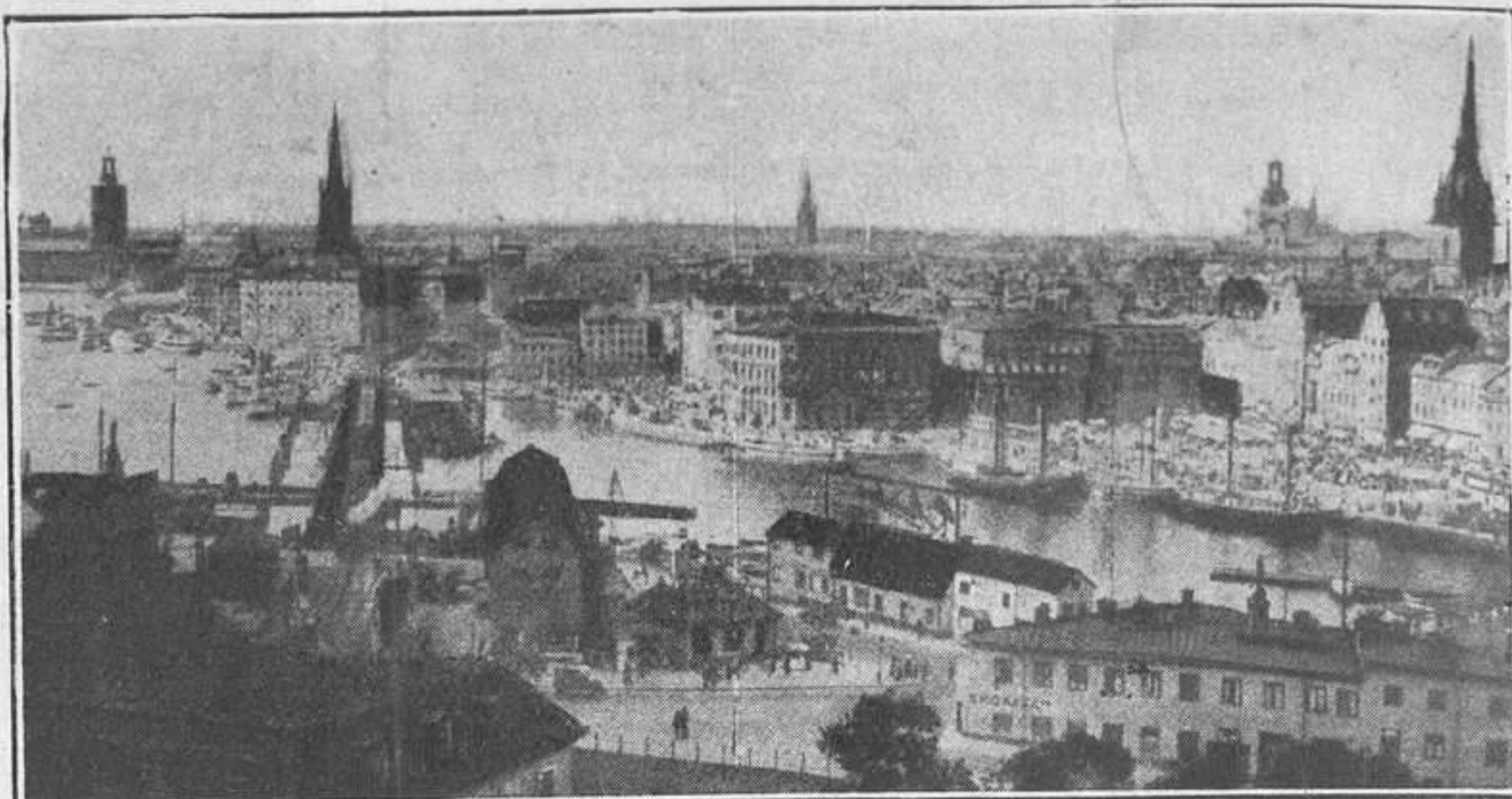
Nota de la Administración

Rogamos a los señores suscriptores que hayan impuesto los giros siguientes nos lo comuniquen, para adjudicarlos a quienes corresponda:

E. Tortosa.—Barcelona.....	12,50 Ptas.
Gonzalez.—Salamanca.....	12,00 «
Los Milagros.—Orense.....	12,00 «
C. Martín.—Valladolid.....	12,00 «
A. Zubiliaca.—Bilbao.....	25,00 «
Soria.—Brieva (Victoria).....	12,00 «
E. Martínez.—Palma.....	12,00 «

En el lago de las mil Islas.

Por P. S. Bjelbo.



La reina del Malar, o la Venecia del Norte, como se ha llamado a Estocolmo, ha celebrado con muy grave regocijo su famosa Exposición de la Casa moderna.

Instalada en el «Djurgårdsbrunnsvi», en lugares del antiguo palacio real danés, y muy cerca del «Skansen», ha presentado a varios millones de visitantes de todo el mundo los estilos arquitectónicos de la Suecia actual, acaso audaces en extremo, pero en los que se persigue, tanto como la belleza y elegancia atrevida de la línea, el practicismo y todo género de comodidades.

Los más grandes arquitectos y decoradores han colaborado con el director, Gregor Paulsson, elevándose ante los mismos ojos del visitante edificios de diversa traza, que se han de considerar en lo sucesivo como modelos para los diferentes tipos de casas. La casa del obrero, la del burgués, la del magnate, el palacio de los bancos...

Mas en todas domina ese trazo que no comprenden los meridionales, acostumbrados a ver las cosas bajo las rectas lanzas del sol.

Son líneas que se quiebran en ángulos insospechados, curvas que se aplanan casi hasta desaparecer, depresiones o hinchamientos sin aparente utilidad ni causa.

Movimientos que no responden a ninguna de vuestras ideas sobre el trazado y decorado y que deben ser la resultante de alguna extraña refracción que se produzca bajo nuestro cielo.

La mujercita de Estocolmo... ¡Cuánto ha disfrutado esta linda mujer, hacendosa y práctica, que ha sabido hacer de nuestro hogar un retiro cómodo y alegre!

Ha sido siempre su feminidad la que inspiró esas casitas bellas y luminosas, esas villas rodeadas de jardines, graciosas, íntimas,

que con su exterior sencillo dan una sensación de paz y guardan en su interior, por modesto que sea, el tesoro del aseo, del buen gusto, y todas las comodidades.

El Estocolmo moderno inspirado por la mujer se derrama en soberbios almacenes que son como palacios, en vías de amplitud extrema, pero sobre todo en esas elegantes villas con sus «verandas» y balcones, en esos jardines que surgen de las aguas, de los románticos canales que dejan entre sí los islotes sobre que se asientan los diferentes barrios y que se unen por una maraña de preciosos puentes.

Vemos a la mujercita de Estocolmo, con su lindo rostro de muñeca de Rosstrand o de Gustafsberg, y como tal vestida, reposando breves momentos en una terraza, a orillas del Malar o del Báltico; contemplamos cómo se lanza después al asalto de la Exposición para examinar sin descanso las ricas telas de fabricación antigua, la cristalería de Orrefors, los vidrios del Graal, los jarrones de Linköping, los hierros labrados, los mil objetos de plata de complicada labor, ansiosa de adquirirlo todo. La seguimos cuando se aleja, alada e incansable, con el costoso botín.

Y entonces es cuando comprendemos que ama la casa sobre todas las cosas y que pone su orgullo en acondicionarla y embellecerla.

Y es este amor el que hace nuestra vida familiar lógica y serena, pues a su lado, en una linda morada que se posó en un promontorio y que el vaporcillo liviano o el puente grácil hilvanan a la urbe; gozando de todas las comodidades que nos proporciona con su ingenio sutil, es cuando nos figuramos que el lugar de castigo con que se amenaza a los protervos, no puede ser otro que una casa sin mujer.



La Casa

Por JOSEFINA

II

Y por fin vemos los modelos 3 y 4 en un mismo estilo de lechos severos, guarnecidos por colcha y dosel que en el número 3 se nos antoja ver modesto, en gracia a la sencillez de su tela, una indiana cuadrículada en rojo salmón y blanco, y en el modelo 4 nos parece un dormitorio sacado de estampa francesa; habitaciones que a simple vista nos parecen sencillas y sin embargo son difíciles de realizar, pues hay que reunir en ellas elementos que, al parecer, sin relación entre sí, la tienen tan estrecha que uno solo discrepando en la armonía general rompería el encanto de estos deliciosos cuartos de dormir.

Los suelos van cubiertos por pequeños tapices de diversos dibujos y nunca falta la butaca donde descansamos brevemente, pero tan a nuestro gusto, por ser todo lo que nos rodea confortable para nuestro cuerpo y acogedor para nuestro espíritu.





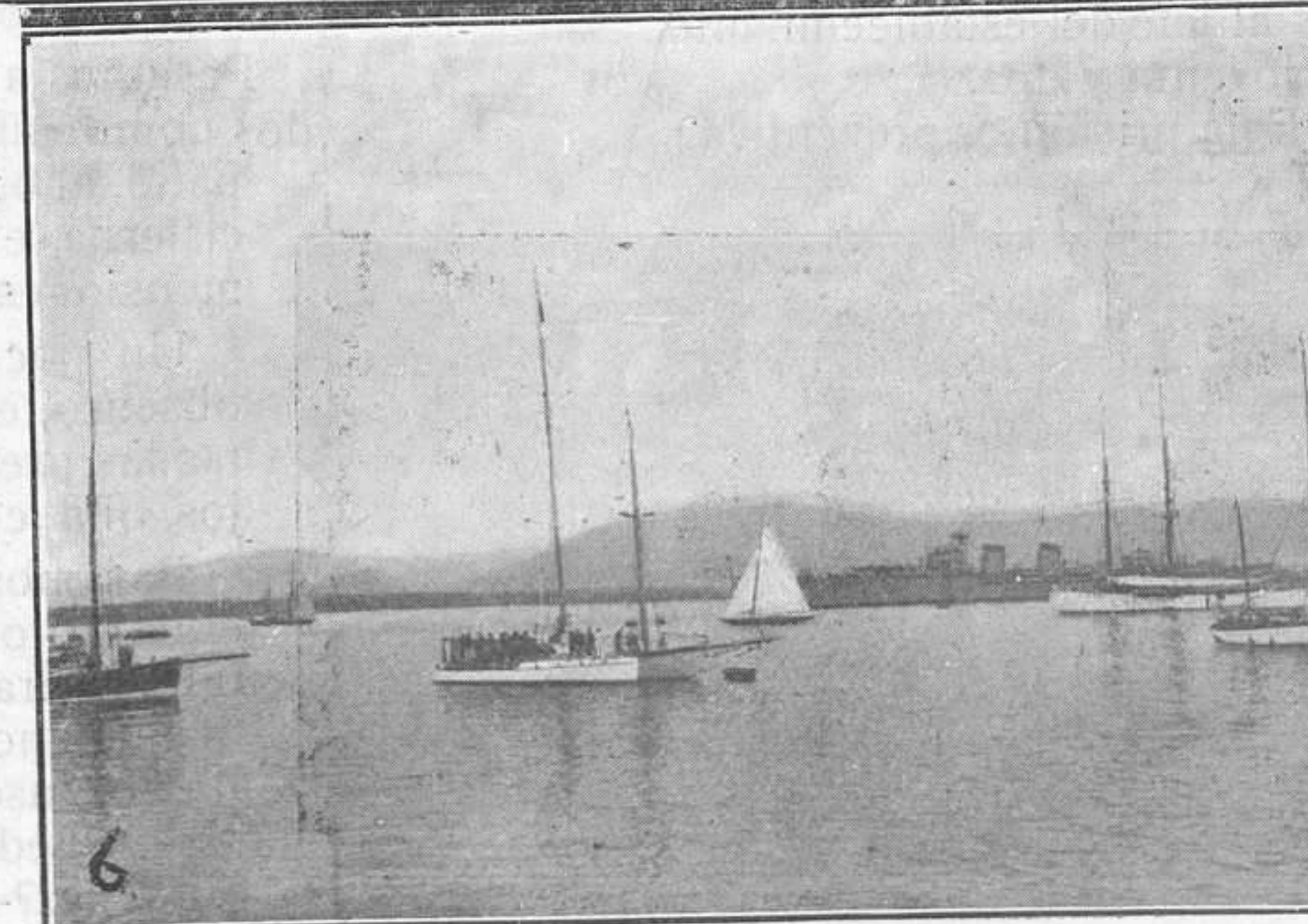
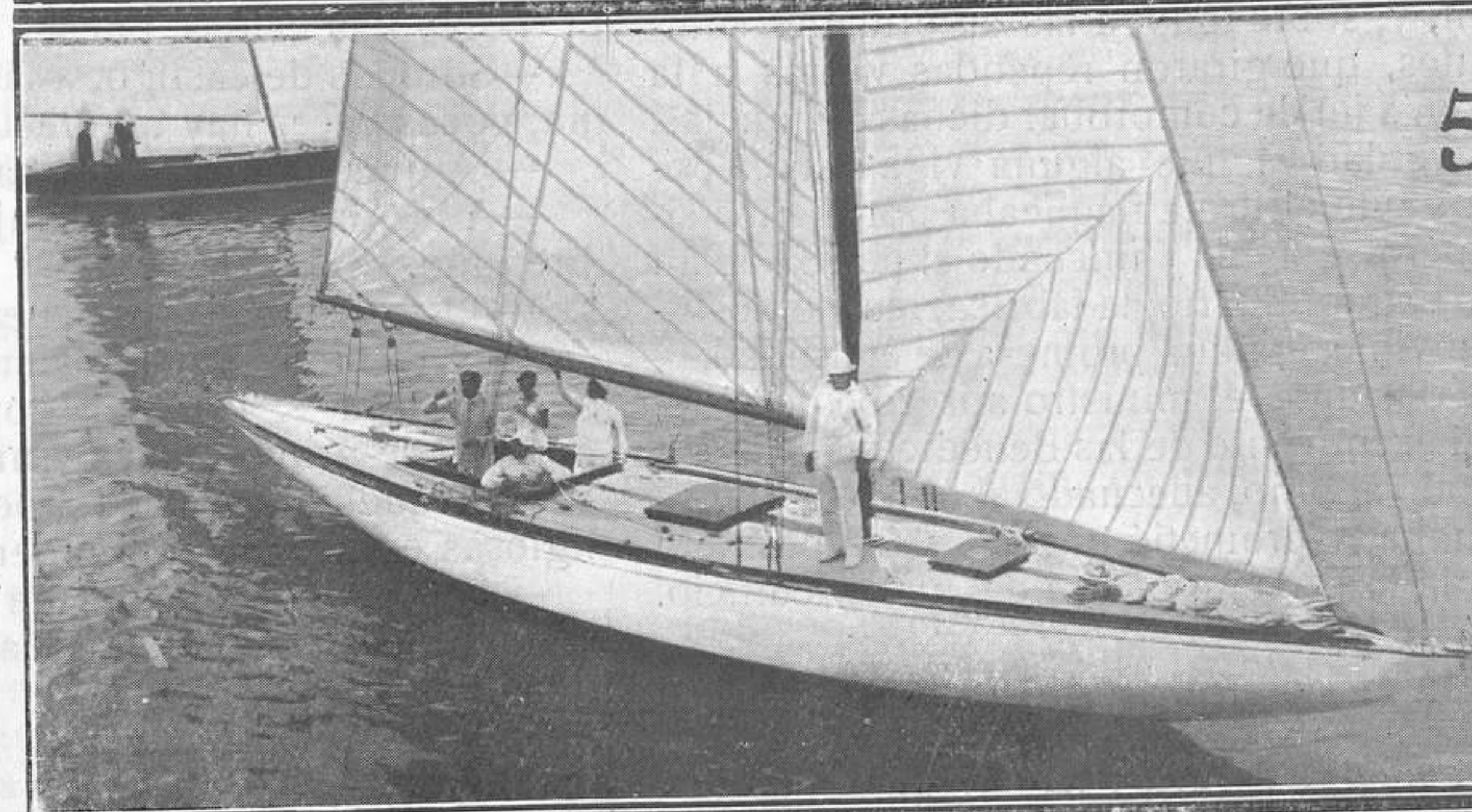
PLAYAS DE ESPAÑA

Santander



- 1 Vista de la primera playa del Sardinero; al fondo el Palacio Real de la Magdalena.
- 2 Vista general de Laredo.
- 3 Paseo del Boulevard desde la Casa de Correos.
- 4 Real Tennis de la Magdalena, en día de partido.
- 5 S. M. el Rey en su balandro momentos antes de empezar las regatas.
- 6 La Familia Real transbordando a sus balandros para participar en las regatas.
- 7 Grupo de bañistas en la playa del Sardinero.

(Fotos Frauna)



En la Prisión de Mujeres.

El viejo edificio
está sólido;
pero es inadecuado.

Per R. N. Olivares.

La verdad en su punto.

La campaña periodística emprendida no ha mucho tiempo, en virtud de haber manifestado una alta personalidad oficial, que el destartado caserón de la calle Quiñones amenazaba ruina, no dejó de impresionar al público, siempre inclinado a favor de los que sufren, y, sobre todo, a las autoridades competentes, que giraron repetidas visitas a la prisión, a fin de comprobar dichas denuncias.

La verdad es que alguna viga estaba podrida y que el firme flaqueaba por ciertos sitios; pero se había «hinchado el perro» de un modo extraordinario; la fábrica, resistente, inmovible, era una promesa de eternidad.

No obstante, el ministro apreció «de visu» que el exconvento de las Benedictinas no era, en modo alguno, adecuado al objeto a que se destinaba, y prometió que en plazo próximo pondría la primera piedra del nuevo edificio.

La vida en común.

—¿Cuántas reclusas hay ahora?—preguntamos al jefe del establecimiento.

—Noventa y dos.

—¿Esta prisión es preventiva?



La enfermería. En el fondo Consuelo Puente (X).



La comida en el refectorio de la prisión.

—Justo. Aquí sólo pueden cumplirse condenas de dos años, como máximun. Si la pena es mayor, una vez sentenciadas, se les lleva al Reformatorio de Segovia o al Correccional de Alcalá de Henares.

—¿Hacen vida común?

—Siempre. En los dormitorios, en el comedor, en el trabajo y el recreo.

—¿No hay celdas, pues?

—Sólo las de castigo, a las que, por fortuna, pocas veces hay que recurrir.

—¿A qué labores se dedican?

—A las propias de la mujer; costura, sobre todo.

—¿Qué distracciones tienen?

—La lectura—hay unos mil volúmenes en la biblioteca—. También contamos con un aparato de proyecciones y un gramófono.

—¿A qué congregación pertenecen las religiosas encargadas del orden interno?

—A la de San Vicente de Paul; son una maravilla de piedad, de paciencia, de caridad...

Insuficiencias.

Pasamos a ver los dormitorios, tan reducidos como pulcros, el comedor, el pequeño patio, ahogado entre paredones, como una cisterna, el cuarto de aseo, de ridículas dimensiones.

Un poco más allá, pasado un corredor obscuro, el corral, donde purgan sus faltas las presas gubernativas. Y, como anejos, una cocina y un comedor raquíticos.

Pasamos al piso alto, donde se hallan el dormitorio de penadas, el taller de costura, el oratorio, la «maternidad», y otras dependencias, tan oprimidas, que las diríamos inscriptas en círculos de hierro.

—¿Puede desarrollarse un plan en esta estrechez?—interrogamos

—Difícilmente. No sólo se hace imposi-



El pequeño patio ahogado entre paredones como una cisterna...

ble intensificar el trabajo ni crear industrias, como la fabricación de sobres, cestería, tapices y otras adecuadas, sino también evitar la acción nociva de algunas «profesionales» sobre la masa.

Lo que dice Consuelo Puente.

Al llegar a la enfermería, se nos acerca Consuelo Puente, protagonista de un suceso tan popular como desgraciado, para pedirnos, con lágrimas en los ojos, hagamos llegar a los que por ella se interesan, especialmente la Vizcondesa de San Enrique, la expresión de su gratitud.

Luego nos habla de sus pobres niñas—la mayor, tuberculosa— de sus preocupaciones, de sus sufrimientos y esperanzas.

—¿Cree usted que me indultarán?

—Lo creo tan justo como posible; es cuestión de tiempo.

El sistema progresivo.

Proseguimos nuestra visita.

—¿Es de necesidad un nuevo edificio?— preguntamos al director de la prisión.

—Indispensable, ya que siendo en España obligatorio el sistema progresivo, no nos es posible observarlo por insuficiencias del local.

Las modernas orientaciones penitenciarias exigen higiene, trabajo, cultura; una verdadera acción educativa.

Lo humano, lo benéfico es que cada reclusa quede en condiciones de poder ganarse su vida, y una vez libre, halle la protección necesaria para que no vuelva a caer.

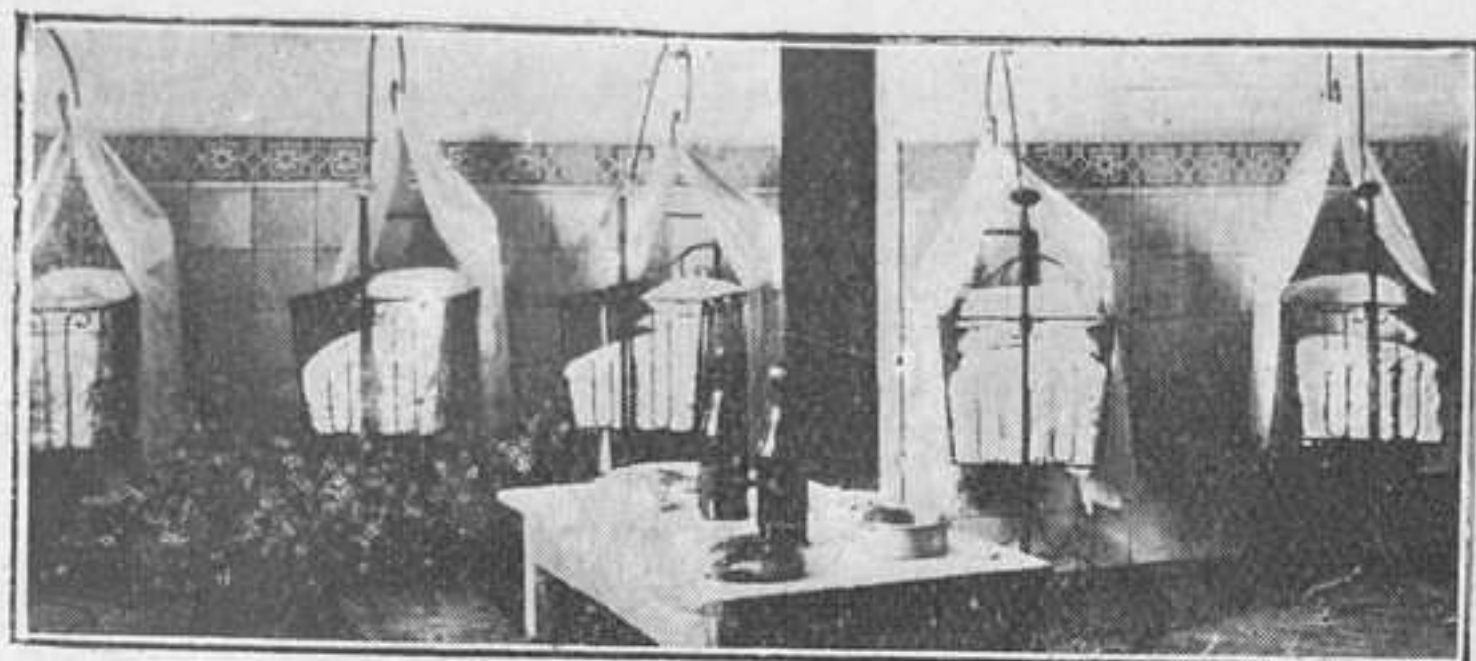
¡Que nos indulten!

Salimos al patio.

Muchas reclusas, que están holgando, nos rodean.

Prisión de Mujeres. El botiquín. El director. (1) La madre Obdulia, (2) superiora de las hermanas que asisten a las reclusas.





Sala de cunas.

—Voy a pedir que os hagan enseguida el otro edificio, amplio, luminoso, con aulas, talleres y jardines... ¿Qué os parece?

—Mejor sería que nos abrieran las puertas, que nos indultaran. ¿Por qué no lo pide usted en el periódico?

—¿Es que tenéis alguna queja?

—No, señor; pero ¡es tan hermosa la libertad...!

(Fotos Ballesteros)

El joven doctor don Angel Rodríguez y Jiménez, de distinguida familia zaragozana.

Su caridad es tan conocida como su eficiencia profesional.

En las barriadas pobres se le quiere y admira, no sólo por prestar desinteresada y eficaz asistencia a los humildes, costeando, a veces, de su peculio, medicamentos y alimentos, sino también por el cariño que prodiga a sus pacientes y a todos los niños en general.



La Escuela Práctica Agrícola Femenina

Niguarda-Milán

Con dedicatoria muy expresiva de la distinguida profesora Aurelia Jozs, fundadora de esta primera Escuela de Agricultura de Italia, hemos recibido un interesante folleto, al que acompañan las «fotos» que ilustran estas páginas.

Nos complace ese acercamiento espiritual que se va intensificando entre las mujeres, cualquiera que sea el país de origen, y para corresponder a la atención que se viene

prestando fuera de España a nuestra labor social y a nuestra revista, es por lo que nos ocupamos también nosotras de las instituciones del extranjero.

La Escuela Práctica Agrícola Femenina fué fundada a principios del siglo, cuando todavía en Italia nada se había hecho por la educación de la mujer del campo.

Las clases sociales que más hubieran podido fomentar su desarrollo, se mostraron indiferentes a la gran obra de Aurelia Jozs y de un pequeño grupo de voluntarias.

Mas al llegar los días angustiosos de la guerra, cuando los hombres marcharon al frente y la labor agrícola recayó en la mujer, se comprendió la importancia que la dicha

institución tenía. Una de sus ex-alumnas, María Locatelli, de Costa Mezzate, fué condecorada, al par que la Escuela, con la cruz del Mérito Agrícola de Guerra.

La Escuela suministró en aquél período a la Comuna de Milán, la enseñanza agraria para sus escuelas, con resultado excelente.

En 1920, fué creada ente moral por Real decreto, efectuándose el primer curso magistral agrario.

De ella salieron maestras del Agro que fueron a formar nuevas alumnas por otros campos. En 1928, el Gobierno nacional fascista quiso fundar en Roma, en S. Alessio, una escuela filial de la de Niguarda, y encargó su organización a la profesora Aurelia Josz.

La escuela de Niguarda está abierta de octubre a julio. Las alumnas necesitan estar provistas del diploma de estudios y residen en la escuela durante todo el curso.

Su programa es didácticamente original, no sólo teórico, sino de observación, y se desarrolla por maestras especializadas en las diversas ramas de la Agricultura.

Hay un curso de ordenamiento corporati-



Labores campestres.

vo y de contabilidad de la hacienda, en armonía con las varias culturas. Se enseña también la higiene y embellecimiento de la casa, el cuidado del niño, los socorros de urgencia, economía doméstica, la cocina, el trabajo manual de adorno y con el canto coral, el amor a Dios y a la patria.

De este modo, la maestra podrá ser la consejera de la madre, su amiga y la directora de la cátedra ambulante, que vaya por los campos a propagar la semilla de la práctica agrícola y el buen ejemplo, formando así la psicología del nuevo campesino.

Hace dos años se implantó, con el auxilio del Grupo de Acción y de la comarca de Milán, un pabellón-escuela de tipo mixto, para alumnas-maestras, las que bajo la dirección de la Señora Josz y un profesor, desarrollaban sus lecciones con las pequeñas alumnas de la escuela experimental.

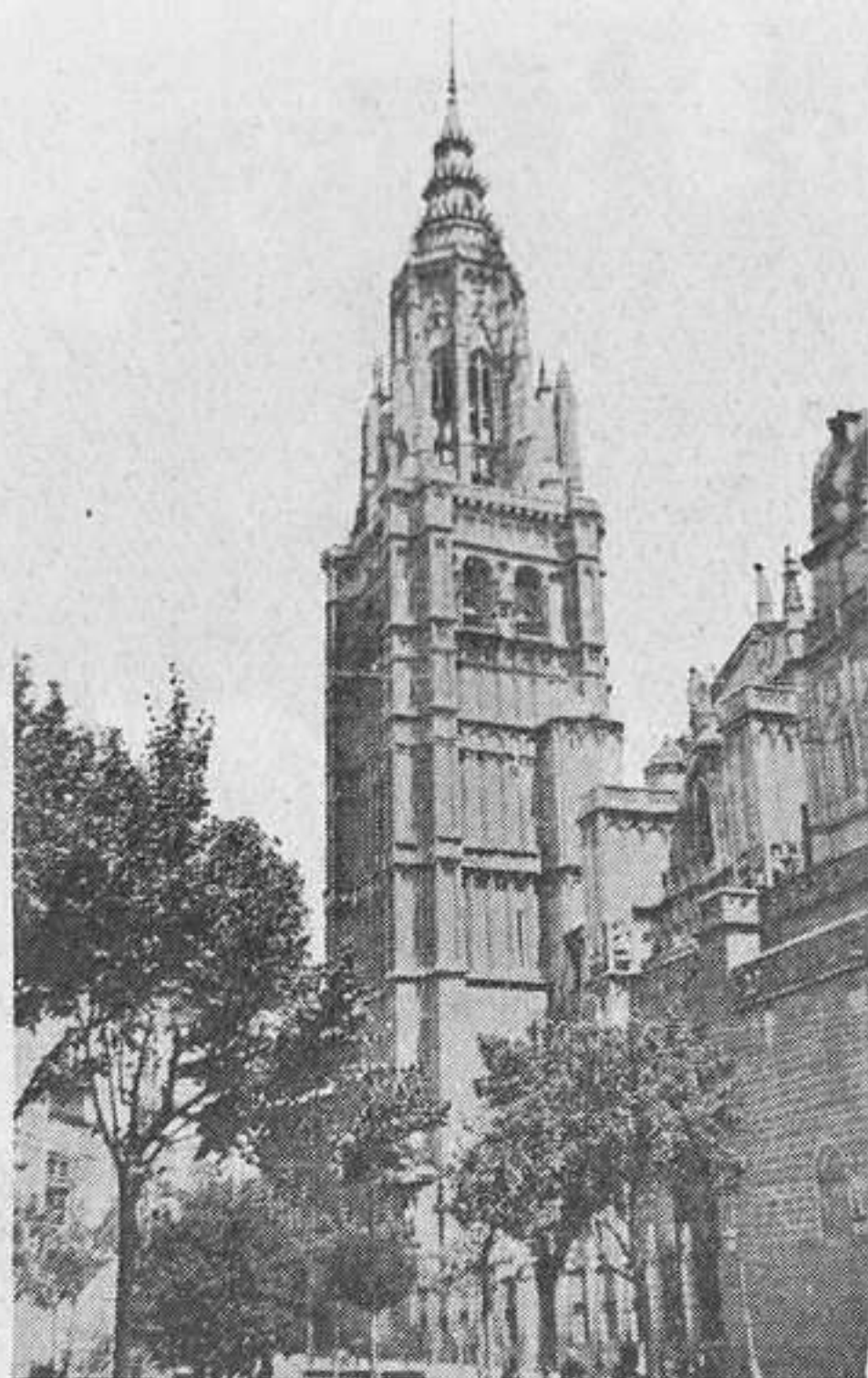
La Casa de Niguarda está situada en la zona más saludable de la periferia ciudadana.



El colmenar.

Unas horas en Toledo

Por
Antonio de
Salazar.



La soberbia torre de la Catedral.

Toledo la inespugnable, la histórica Toledo, la que conserva el mismo esplendor de sus épocas de conquista, la subyugadora. No sé qué tienes, Toledo, que embrujas, atraes y haces que todo el que te visita, quede prendado de tí.

Tus calles angostas y pinas, tus típicos rincones, tus sólidas murallas, las maravillas que tu suelo encierra, todo dentro de ese marco verde esmeralda que forma el Tajo, que te rodea.

Cuando cruzamos el puente de Alcántara, no podemos por menos de asomarnos al río y contemplarnos en sus cristalinas aguas, que sirvieron quizás de espejo a nuestros gloriosos antepasados.

Pero no termina aquí nuestro encanto. Entramos por la puerta de Visagra, labrada durante el reinado de Carlos I, notable muestra de arte militar de aquella época y que tiene sobre su alto y almohadillado arco, el gigantesco y magnífico escudo de España, con la doble águila coronada.

Después de caminar por escarpadas y estrechas calles llegamos, sin saber cómo, tal vez guiados por una mano invisible, superior a nuestras fuerzas, a la Catedral, cuya torre de arte gótico, se confunde con el cielo.

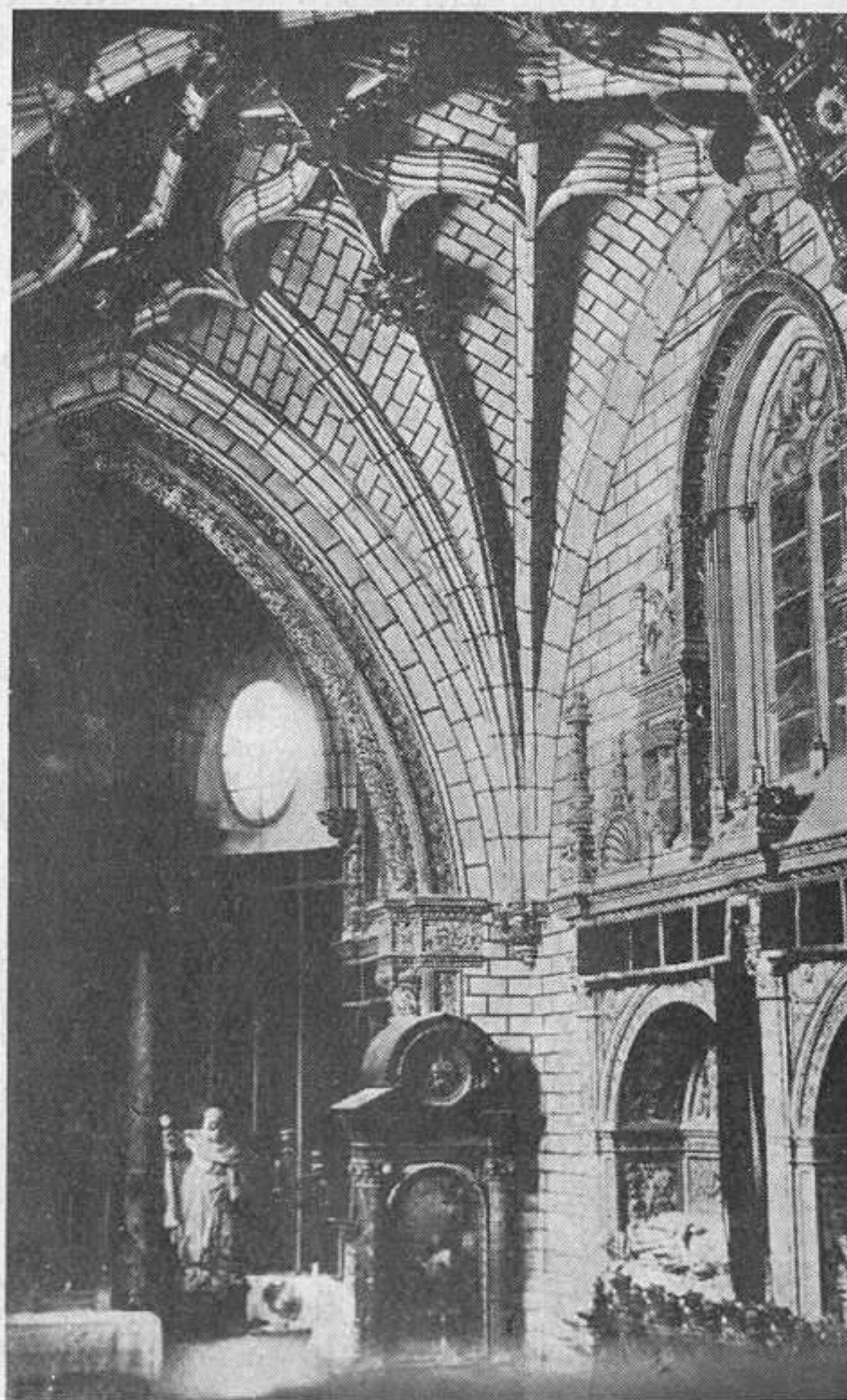
Dentro de ella, nos quedamos paralizados un momento; creemos que soñamos. Mas ya repuestos de nuestra sorpresa, recorreremos todo, admiramos sus capillas, sus verjas de artístico trabajo, su suelo, su famosa cristalera, que arroja un torrente de luz por sus 750 hue-

cos, su soberbio coro y trascoro, y su sillería alta, compuesta de 70 sillas y la arzobispal, fabricadas en madera y marmol.

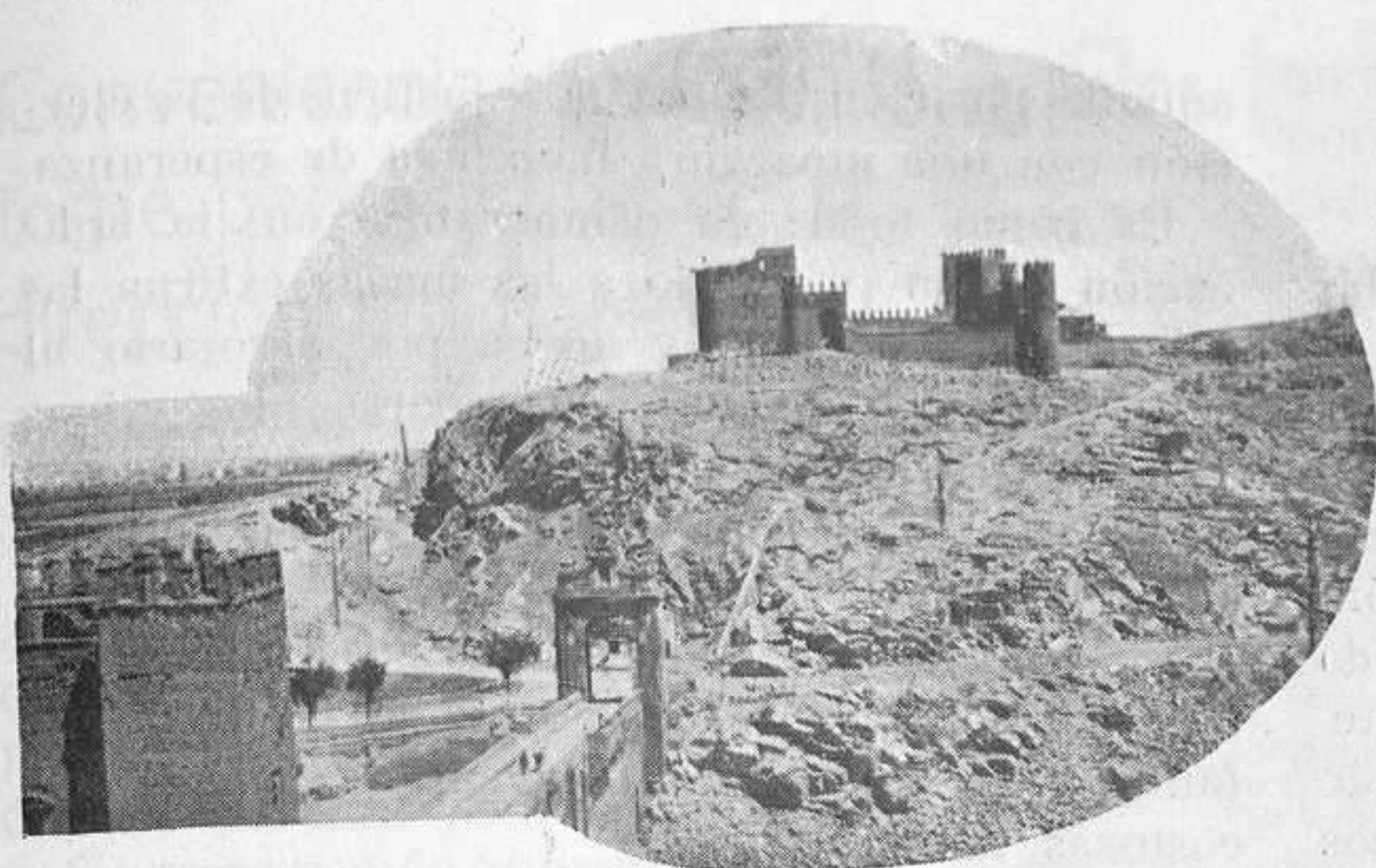
Pero no sé qué tiene la catedral, que cada vez que se la visita encontramos algo nuevo que llama nuestra atención. Esta vez ha sido la capilla de los Reyes, obra de Cobarrubias, de rico ornato plateresco, con espléndida nave, tres bóvedas adornadas de crucería y esmaltadas de florones, arcos ojivales divisorios con ricos artesonados y tres amplias ventanas que arrojan profusa luz en todo su recinto.

Son de mencionar los altares, la reja que separa las bóvedas, una armadura y un estandarte, trofeos de la batalla del Salado y los sepulcros de Don Enrique II de Trastámara y su esposa Doña Juana Manuel, y el de Doña Leonor, reina de Aragón, esposa de Don Juan I, situados a los lados de la capilla.

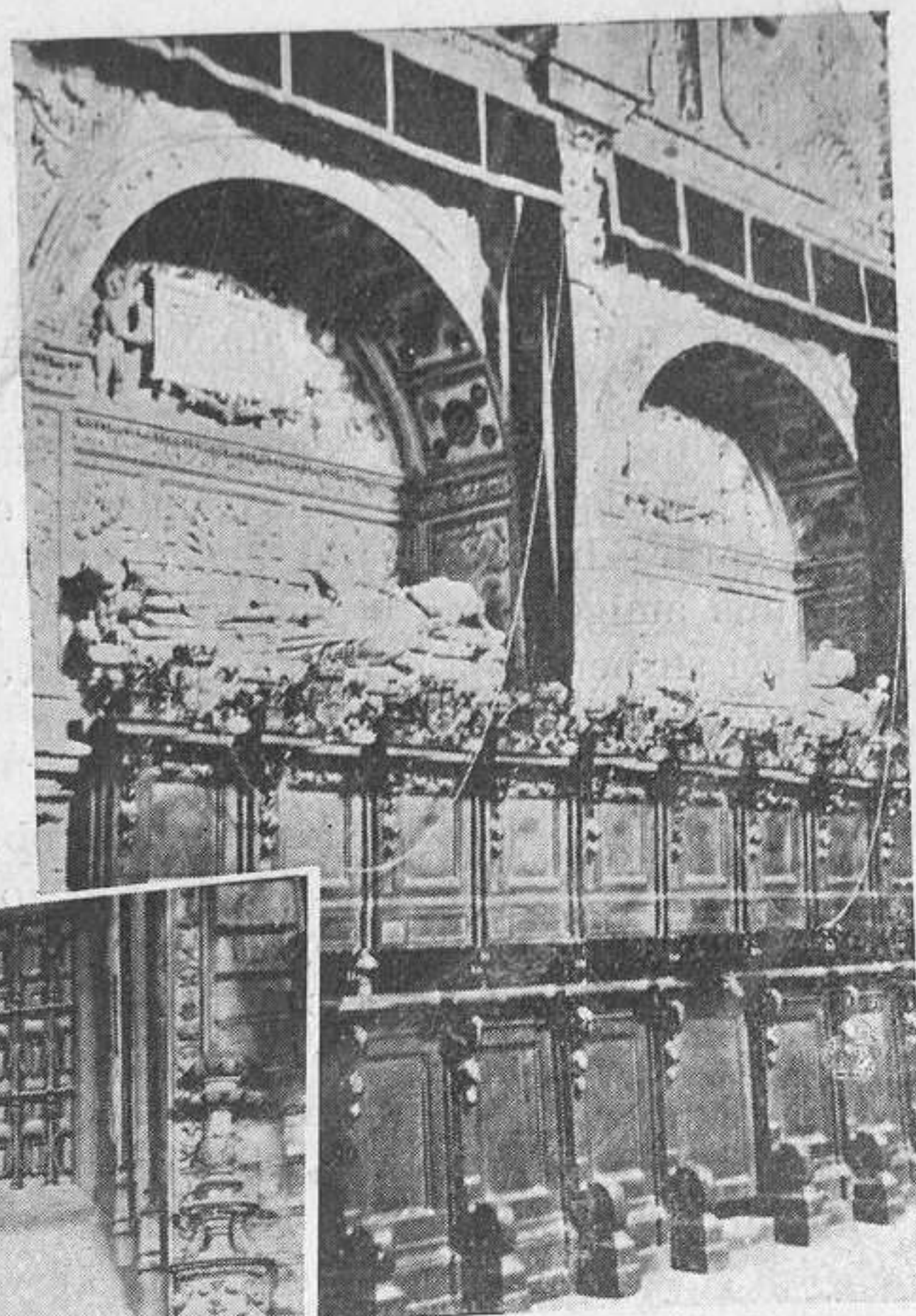
Salgo de la Catedral y después de recorrer diversas calles típicas de la ciudad llego a la iglesia de Santo Tomás, donde está expuesto el famoso cuadro «El entierro del Conde de Orgaz» del inmortal Greco.



Un aspecto de la capilla de los Reyes.



Vista del castillo de San Servando desde el Miradero.

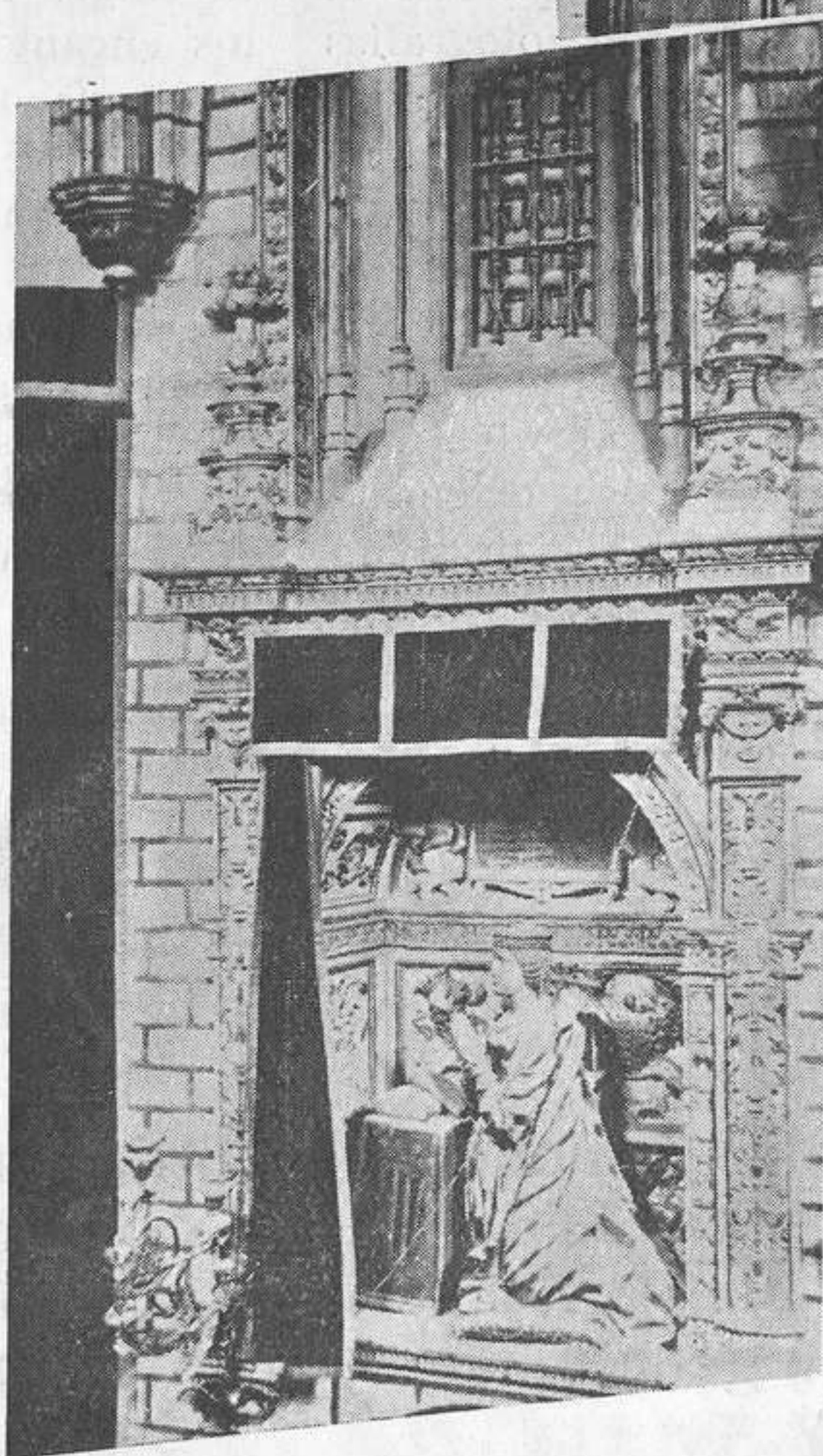


Sepulcros de D. Enrique de Trastámara y de su esposa D.ª Juana Manuel.

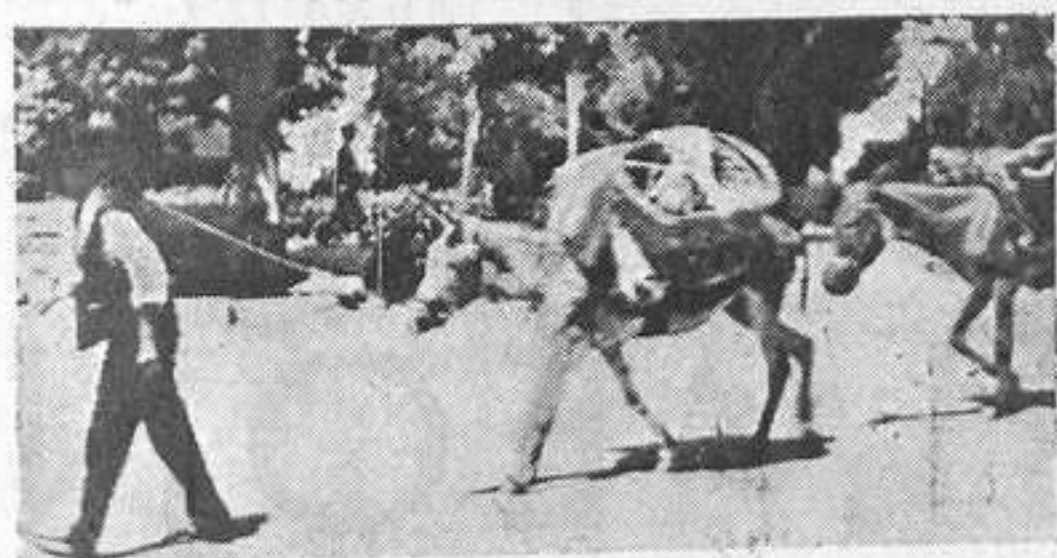
Desde este punto marchó, cruzando por la plaza de Zocodover, al Alcázar.

Desde allí contemplo ensimismado el maravilloso aspecto que ofrece la imperial ciudad de Toledo.

Consta el edificio de cuatro hermosas torres. Penetrando por la puerta principal nos encontramos en un hermoso patio, en cuyo centro se levanta sobre un graderío de cinco escalones, la estatua del emperador Carlos I, tallada en bronce, en cuyo pedestal se lee la siguiente inscripción: «Quedaré muerto en Africa o entraré ven-



Sepultura de D.ª Leonor, Reina de Aragón, esposa de D. Juan I.



Una instantánea, tomada al vuelo, de un toledano.

cedor en Túnez; si en la pelea véis caer mi caballo y mi estandarte, levantad primero a éste que a mí».

Desde aquí emprendo otra vez mi camino y cruzo nuevamente por la puerta de Visagra, con el fin de visitar una soberbia finca de campo, pero la falta de tiempo me impide hablaros de ella, dejándolo para la próxima información.

Toledo, en la Venta del aire, agosto 1930.

INTIMIDADES

Por UNA IMPERTINENTE

Ya se que usted, mi amable comunicante, duda de la eficacia del esfuerzo personal. Dice usted que vivir con semejante tensión sería difícil y desagradable. Quizá tenga usted razón. Yo siempre he creído, al estar en desacuerdo con mis amigos, que la razón está de su parte.

Y así suspendo la contestación que voy dando a su carta, y ya que es época de veraneos hablemos de baños, cenas y verbenas.

Qué sorprendente fenómeno se observa al coger una revista gráfica: todo son fotografías de reinas de belleza. Y no les discuto su puesto. ¡Qué mujer, en algún momento de su vida, no habrá merecido ser proclamada reina! Pero cuando tantos tronos desaparecen, las reinas se multiplican. Todo grupo tiene un sufragio falsificado; también estas elecciones despiertan protestas, y eligen su reina. Y al otro año cambia, y aquel privilegio se hace extensivo a muchas. Y todas las que protestarían si no supieran que algún día pueden usufructuar

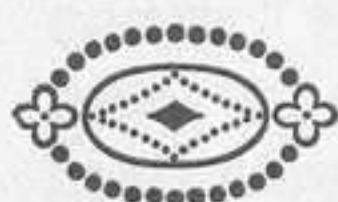
aquella posición, acatan la injusticia de la elección con una amargura mezclada de esperanza.

Es como todo: la democratización, la aplicación de un privilegio a las masas extirpa las raíces del fenómeno y acaba por arrojarlo al olvido. Y no hay que preocuparse; las reinas de belleza pasarán como espectáculo y quedarán ocupando sus puestos modestos, pero estimadas, en el retiro del hogar.

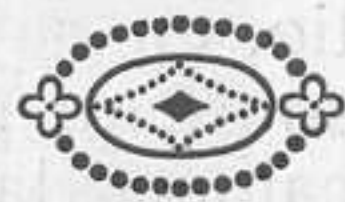
Hoy, en las cenas americanas y en las verbenas aristocráticas o callejeras, se pasea triunfante el esplendor de la juventud, envuelto en costosas telas.

La exhibición es la norma. El individualismo lo exige. Pasará... Mientras dura, gozamos de los encantos de luz y de color; del placer de la charla, del «flirt» y del coqueteo. Si nos queda para la vejez el recuerdo de brillantes éxitos, los referimos a los nietos con el orgullo de un tiempo envidiable. Si el fracaso nos acompaña en nuestras aventuras, un deje de amargura advertirá a nuestros nietos que no fuimos afortunadas en la juventud que añoraremos.

Amiga mía: se puede disimular, pero siempre escapa algún indicio que denuncia la verdad de nuestro pasado...



GRAN QUINCENA



DE ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

Trajes de baño. Mas de 80 modelos de última novedad, marca "Forma". Gorros y zapatos de goma, albornoces - Sombrillas - Sabanas de baño, etcétera - Vestidos de hilo; gran surtido de modelos y colores - Batas y kimonos en géneros de resultado y colores sólidos.

PARA NIÑOS

Trajecitos de baño, modelos muy nuevos. - Sombreritos de piqué, cretona y paja. - Vestiditos de hilo y crespón. - Colección variadísima de delantillos de cretona y percal, en dibujos muy nuevos. - Sombrillas para niña, etc.

Antes de salir a veranear, le interesa ver en esta casa todos los artículos de campo y playa, que vendemos a precios baratísimos.

ALMACENES SIMEON

Plaza del Angel, 8

Conveniencia de que la mujer tome parte activa en la dirección del país.

Por Sofía Palanca.

No vamos ahora a hacer una crítica de la actuación del hombre como único director de la vida del mundo; pero no por ello está menos patente que no ha sido todo lo fecunda que hubiera podido esperarse.

Guerras y más guerras; muertes, lutos; una desigualdad social tan enorme que el mundo entero trabaja en condiciones durísimas para que una décima parte de sus habitantes viva en el ocio y el regalo, sin otra preocupación que la de acaparar dinero que les permita nuevos ocios y nuevas ocasiones de gastar este dinero en «nuevas» guerras que defiendan sus intereses comerciales, y de paso les proporcionen «nueva» ocasión de enriquecerse más.

¿Que no podemos evitar este estado de cosas? ¿Lo hemos intentado? No lo hemos intentado y sin embargo, quizá el ensayo sería feliz. Diremos qué fundamento tenemos para creerlo. Presentaremos el problema en pequeña escala, tratando así de explicarnos con más claridad. Las naciones no son sino un conjunto de hogares y cada hogar está dirigido por el marido ¿no es así? y gobernado por la mujer.

El marido se cuida de rodear a su mujer de comodidades y de aportar a la casa el dinero necesario. Hablamos, como es natural, de los buenos maridos. Y la mujer distribuye estos cuidados y dinero entre los distintos pobladores de la casa, cuidando de que todos disfruten de una temperatura agradable; todos vistán y calcen, todos estén limpios y vivan en las mejores condiciones higiénicas que, a su entender, hacen la vida segura y confortable, dentro de los medios de que dispone.

Naturalmente, cada uno de ellos, maridos y mujeres, se han especializado en sus distintas funciones, con lo cual resulta que aquellos del sexo masculino a quienes sus condiciones han llevado a ocupar los altos puestos, bien sea por valer personal, dotes de mando, energía o fortuna, que también es factor con el que se llega a gobernante, continúan su especialidad de acaparar dinero y comodidades para sí y los suyos. Pero como

en este vuelo la mujer se ha quedado atrás, porque las leyes hechas por los hombres les cierran el camino, resulta que su especialidad han de representarla otros hombres, que no saben, porque en su vida lo han hecho, y de ahí el malestar, la división entre las clases sociales, que debiendo prestarse mutuo y voluntario apoyo, (ahora sólo lo hacen ante el temor por un lado y la necesidad por otro) unos compran brillantes para emplear un dinero del que no saben qué hacer, y otros se mueren de hambre.

Unos se ven obligados a gastar sus energías jugando al tennis, polo y demás, mientras otros sucumben bajo la carga del peso de sus propias existencias. Esto no está bien: es preciso hacer un nuevo ensayo. No queremos cambio de régimen (el malo no es él, sino nosotros) ni gobernar la nación, que es carga demasiado pesada para nuestros hombres débiles. Solo pedimos que nos dejen suavizar un poco el camino, hacerlo más llevadero, quitando de en medio o rodeando cualquier tropiezo con que nos encontremos.

Los hombres alegan tener más inteligencia que nosotras y será verdad, aunque con frecuencia les vemos hacer cosas muy raras; pero para el buen gobierno de una nación, no creo sea preciso solo la inteligencia: ¿Y la bondad, no tiene ninguna misión que ejercer en este mundo?

Es admirable la Suprema Inteligencia; pero ¿lo es menos el Supremo Amor? Nuestro Señor Jesucristo lo colocaba por encima de las demás virtudes.

Ya que no podemos fundir en una sola persona toda clase de dotes, ¿no sería conveniente que cada cual aportara las suyas?

NO TIENE SUCURSALES



Teléfono 10251

¿Qué busca usted...?

¿Un anuncio que le interesa? ¡Este! Seguramente usted no ha pensado que el comercio progresivo actual le exige utilizar en su negocio un auxiliar indispensable.

¡Un buen multicopista!

Pídamelo, sin compromiso alguno, detalles y muestras de trabajo del aparato

ADELDI

que permite más de 800 copias por hora, de cartas circulares, tarifas, dibujos, mapas, apuntes, etc.—Garantizo más de mil copias con UN SOLO original.

Fabricante y vendedor: FLORIAN DELGADO. - Mayor, 55. - Madrid. - Tel. 18181



Exigid esta
marca y
en especial
su galleta

PIPIOLA

Regalos prácticos bonitos y baratos

Electricidad en general

Abada, 15 - Mesonero Romanos, 14

José Orueta - Teléfono 19.871 - Madrid

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40.221

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Especialista en ondulación permanente **Pepe** Exoficial de la Carrera de S. Jerónimo, 15

Santa Engracia, 50, entlo. centro.

Teléfono 34899

María Lencina

Profesora en Partos

Auxiliar de Medicina y Cirujía - Diplomada por la Escuela Nacional de Puericultura

Consulta Reservada

Fernández de los Ríos, 26 - Teléf. 30736

DIÁZ MUEBLES
CARMEN-21. HILERA-4
PAPELES PINTADOS - PINTURA
TELÉFONO 12785.
TELÉFONO 12672 -
MADRID

Graduación de la vista gratis -- sección ventas detall



JUAN MIRO. La mejor surtida. La casa de óptica que más barato vende

:: :: Carrera San Jerónimo, 29. entresuelo. (Frente al Teatro Reina Victoria). :: ::

Lecciones prácticas para la mujer en el hogar.



La enseñanza de la perspectiva, es algo imprescindible, si se quiere llegar a dominar el dibujo. Es tan esencial como interesante eso de que colocadas en un mismo plano, las figuras parezcan colocadas a distinta distancia.

Es, como si dijéramos, la gramática de los dibujantes de «verdad».

La prueba de varias figuras dibujadas cada una más chica que la anterior, hace la ilusión de la lejanía progresiva.

Para comprender verdaderamente los efectos de la perspectiva, basta imaginarse que sobre un cristal dibujamos lo que vemos a través de él, repasando los contornos de las cosas. Si hiciéramos esto, habríamos dibujado dichas cosas con su verdadera perspectiva. Cuando se mira por un rollo de papel hecho un tubo, se ve palpablemente que el círculo del extremo más apartado, es más pequeño que el que se tiene próximo al ojo, a pesar de que los dos orificios son enteramente iguales.

Estas percepciones demuestran claramente que el principio fundamental de la perspectiva es que los objetos aparecen tanto más pequeños, cuanto más lejos se encuentran de nosotros, y por lo mismo, comparando dos objetos que representen los mismos asuntos o paisajes, pero uno de los cuales sea imperfecto por tener falsas o malas perspectivas, enseguida se ve dónde está el error, y se comprende que sin nociones, por lo menos algo detalladas de esta repetida perspectiva, no se puede llegar a nada práctico en el bello estudio del dibujo.

Estos conocimientos, si se quiere verdaderamente llegar a seguir con seriedad este arte lineal, hay que completarlos con el de las proporciones del cuerpo humano en todas sus fases.

En el cuerpo humano se encuentran todas las leyes de proporción, y el repertorio de todas las curvas imaginables y de perfecta si-

metría cuando no reina la más utópica asimetría.

La figura humana es el elemento principal de las artes plásticas y ocupa naturalmente, lugar preferente en todas las obras maestras.

La supremacía del hombre siempre fué reconocida desde la más remota antigüedad como rey de la creación, como el sumo de belleza entre todos los animales.

Se ha cantado hasta la saciedad en todos los tiempos y en todos los tonos su superioridad y antes que reconocer la primacía de la inteligencia mortal, se reconoció la belleza en bruto, por decirlo así, de las criaturas racionales.

Como al fin el cuerpo humano varía muy poco en sus proporciones relativas, es utilísimo valerse de su estudio en algunas reglas, en los principios del dibujo.

Siempre se toma como unidad de medida, la cabeza, puesto que varía menos con relación a la altura total del cuerpo, que los brazos, piernas o tronco.

Se puede medir la altura de la cabeza desde una línea imaginaria horizontal tangente, a la barbilla, hasta otra línea que pase por la parte superior de la cabeza; y, generalmente, la altura total del cuerpo, es la de ocho veces ésta.

Es muy general dibujar los brazos más cortos de lo que deben ser, por eso hay que fijar mucha atención en ese detalle.

El cuello suele tener casi la misma anchura que la cabeza, tomada de oreja a oreja.

El pecho bien proporcionado debe ser tan alto como la cabeza.

Sobre todo, los ojos, parte importantísima, deben estar situados en la parte media horizontal de la cabeza, y los lagrimales, deben estar separados entre sí, por un espacio de la longitud de un ojo.

Cuando una cabeza de perfil está incluida en un cuadrilátero, la línea del cabello debe dividirlo diagonalmente, y colocar la base de la nariz, en la misma línea horizontal de la terminación del cabello.

Muchas veces se ha fijado uno al hacer un dibujo de una persona sin recordar demasiado el original, que sin querer hacemos nuestra propia caricatura.

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40.221

La República del Salvador en América Central.

Período primitivo y civilización precolombina.

Por José Villalba Pinyana.

Antes de la conquista de El Salvador, éste se hallaba poblado por varias razas de indios, entre las cuales descollaban los pipiles, los cuales, sin duda alguna, descendían directamente de los nahoas y participaron en gran cantidad de las antiguas civilizaciones aztecas.

La misma civilización maya quiché, la más brillante del continente americano que regía principalmente al Sur de Méjico y en el centro de América, iluminó con toda intensidad la región que actualmente constituye la República de El Salvador.

Inteligentes arquitectos construyeron en estos territorios, ciudades y templos maravillosos. Sus escultores, pintores y decoradores poseían una cultura intelectual en alto grado.

El profesor Raynaud, director de estudios sobre las religiones en la América Precolombina, en la escuela de altos estudios de París y autor de la traducción francesa del Popol-Vuh o libro Sagrado de los quichés, al hablar de este asunto en el prólogo de su libro, se expresa de la siguiente forma:

«En los tiempos en que la mayor parte de Europa se encontraba todavía en estado bárbaro o salvaje, la región próxima al Usumacinta y sus afluentes, desde Chiapas hasta Honduras, hallábase cubierta de ciudades cuyo descubrimiento nos deja asombrados...»

«Demuestran los monumentos mayas que sus constructores poseían grandes conocimientos arquitectónicos y de ingeniería, una enorme habilidad técnica, acertado gusto muy amenudo estilizado en la escultura y en el grabado, una escritura (que desde las primeras inscripciones) alcanzó un nivel casi igual a la de Egipto...»

«M. Léon de Rosny (Histoire Antique de El Salvador), autor de un notabilísimo Ensayo para el desciframiento de la escritura hierática de la América Central, (París 1876), dice, en su traducción del Código Cortesiano, publicado en 1883: «La existencia de una literatura original en los pueblos de América, antes del descubrimiento por Cristóbal Colón, prueba en



Interior del «Casino Salvadoreño»

ellos una grande erudición. No podemos negar que por lo menos en el Yucatán y algunos otros puntos del istmo se sabía leer y componer inscripciones, poseyendo al propio tiempo muy bellos libros».

Lo que pudiéramos llamar «chef d'œuvre» de la literatura Quiché es el Popol-Vuh, o libro del Consejo Indio, que viene a ser poco más o menos como la Biblia nuestra. Entre las traducciones que de esta obra se han hecho, la más reciente y más autorizada es la del profesor Raynaud, al que más arriba hemos hecho referencia, y el cual es autor también, de un interesante estudio americanista titulado: «Poesías en lengua Nahoatl».

Entre estos indios que poseían una tan armoniosa lengua florecieron la retórica y la poesía. Entre los famosos bardos nahoas, destaca el Rey-poeta Netzahualcoyote por sus bellas canciones heroicas.

La elocuencia era una de las condiciones exigidas para obtener las altas dignidades del Estado. Las canciones, los himnos y las leyendas, impregnadas de una suave melancolía, son como las quejas de una raza que desaparece.

Entre los indígenas tuvo la educación una grande importancia. Su escritura, una de las más expresivas manifestaciones de esta civilización, comprendía determinados caracteres así como figuras e imágenes. Adelantadísimos en astronomía, conocían los eclipses; poseían un acabado calendario y establecían un cómputo del tiempo, a la vez sencillo y complejo. Su numeración era de tal perfección, que ya conocían el número cero muchísimo antes que en Europa.

Un tanto monótona y poco armoniosa era



Estación del ferrocarril de Occidente.

su música. Los principales instrumentos musicales utilizados por ellos fueron el teponahuastli, entre los nahoas, y el tun entre los quichés; el huehuetl, el ayacaxtli, y créese, que también, la marimba, la caramba y la chirimía.

Por lo que respecta al arte plástico, su habilidad fué notabilísima, sobre todo en el modelado de la arcilla. Conocían la hilatura y

el tejido del algodón, y fabricaban una especie de papel con la corteza de los árboles.

La mayor parte de sus obras pictóricas, fueron quemadas por los conquistadores españoles, que con este acto y otros parecidos, destruyeron, desgraciadamente, muchísimos magníficos e interesantes restos de aquellas maravillosas civilizaciones americanas.

Señora:

JABON CHIMBO



SE VENDE EN TROZOS DE 500 Y 250 GRAMOS

Este jabón es indispensable para las lavanderas y amas de casa, que cuidan de la limpieza y economía.

Produce abundante espuma, y como no contiene lejía, no quema ni estropea la ropa, como sucede con otros jabones.

FABRICACION ESPECIAL DE

ANTIGUA JABONERA TAPIA Y SOBRINO.—BILBAO



Vda. de Braulio López

::: Aparatos Fotográficos :::

::: Trabajos Laboratorio :::

Príncipe, 27. sucursal Avenida Eduardo Dato, 12, (Gran Vía)

Cantares que no lo parecen

Por Enrique Povedano.

XIV

El fuego de tus quererres
dió a mi corazón el frío
y a mis cabellos la nieve.

XV

Mira si te habré querido,
que desde que te perdí,
cuando estoy en otros brazos
me acuerdo siempre de tí.

XVI

Tropezando con el vicio
acabó por esas calles...
¿Es que fué mala mujer?
¡Es que no tuvo una madre!

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS
4 20 21

Aun me acuerdo de aquel día
en que de tí me ausenté;
tu eres mujer, no llorabas;
yo, con ser hombre, lloré.

XVIII

Besaste una flor marchita;
con el fuego de tus labios
volvió la flor a la vida.

XIX

Muchos tu amor han comprado;
mas conmigo es otra cosa,
pues yo creo que el amor
se da, pero no se compra.

XX

Aunque tu traición fué grande,
no castigo tu traición;
la venganza es muy sabrosa,
pero es muy dulce el perdón.

JOYERIA "LA ESMERALDA"
39, CARRETAS, 39



Sortija Brillantes-platino y aguamarina sintética 1 2.50 pts
Sortija Brillantes-platino y aguamarina sintética 850 pts

ANGEL BARRIOS
DENTISTA

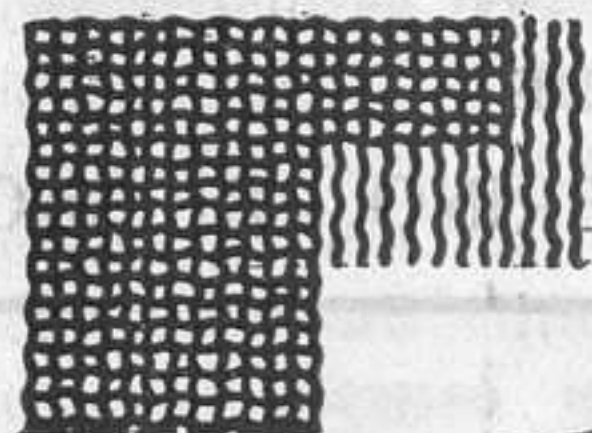
Se ha trasladado a Avenida Eduardo
Dato, 7 (tercer trozo Gran-Vía
MADRID :: :: Teléfono 14035



Pajarería moderna.

Canarios - Perros - Gatos - Monos
Loros - Palomas y Pájaros
Exóticos. U ica casa que i rporta
los perros que le pidan.

Conde de Xiquena, 12
Teléfono 10664



WANDA
SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑAS
FUENCARRAL, 26 " MONTERA, 15 Y 17
ENTRESUELOS

Libros

«Agnés», novela, por Claude d'Aubarede. Versión castellana. — Ediciones Literarias, Ferráz, 21.—Madrid.

Gústale a Claude d'Aubarede escoger sus más modernos instrumentos de psicólogo, y estudiar y medir con ellos el desarrollo de las ideas, inquietudes y resoluciones que van formando el carácter de las jóvencitas, hasta quedar cristalizada la personalidad.

Las mujeres que pasan por sus libros, como esta Inés de su novela última, se fueron formando en el cerebro de Claude d'Aubarede con el material resultante de esos estudios, y cuando las tuvo hechas, las puso sobre las cuartillas, ordenándole cariñosamente: «Muévete a tu antojo».

Inés traía al mundo de la novela una carga demasiado fuerte de silogismos y de frases retóricas muy elaboradas, y con todo ello complicó su vida.

Una vida muy interesante, de muchacha educada a la antigua por una familia severa, y que Claude d'Aubarede describe en estilo atrayente y fácil, sin perdonar una rebelión ni uno de los muchos y complicados andamiajes que levanta la muchachita para poder ir preparando su golpe teatral de última hora.

No, no culpamos a Claude d'Aubarede de aquel gesto extraño de la heroína, cuya alma había él enriquecido con tan delicados matices, como verdadero enamorado de su invención. Es uno de los muchos casos en que un personaje, apenas salta a las cuartillas, huye de las manos creadoras, que tan sabiamente lo conformaron. Y, muñecos al fin, no pueden sostener solos el elevado papel que le destinaron.

Aparte de este acto de rebelión, «Agnés» es una preciosa novela escrita con elegancia y limpieza, y con una muy clara visión de los procesos anímicos en la mujer.

* * *

Fabio Fiallo, —«Cuentos frágiles» Editorial Ruben Darío.

Los prologuistas de esta obra —Américo Lugo, primero, y Jacinto López, de Nueva York, más tarde— dicen de Fabio Fiallo que es el poeta de la mujer; que sus versos

son breves y finos, y que sus cuentos son frascos de delgado cristal que encierran unas gotas de concentrado perfume.

Esto previene en favor del autor. Luego llega la lectura, y la opinión ajena se esfuma, y surge la propia.

El ingenio de Fabio Fiallo, como cuentista, es una abeja glotona. Un vuelo breve, una rápida detención. Una gota de miel asoma en el nectario; y sus minúsculos globillos de oro se derraman sobre la flor, por el aire, sobre el extractor mismo. Pequeño gusto para todos.

A veces, hay una dolorosa picadura.

¿En resumen? Un recuerdo grato por la brevedad y la frívola gracia del tema, por la ágil elegancia del estilo, por el suave rodar de los cuentos unos sobre otro, con ruido mate de caer sobre sedas y alfombras.

Y sin transcendencia. Compañeros amables de minutos que no queremos dedicar al remache de nuestros clavos sobre la cruz dolorosa de la obligada tarea.

Cuentos por y para la mujer, con aterciopelado de rosas en las escabrosidades que la pudieran lastimar.

Las personas que simpatizan con nuestra desinteresada y patriótica labor pueden ayudarnos encargando sus impresos a nuestra Editorial.-Marqués, de Urquijo, 8.-Precios sin competencia. Teléfono 40.221

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40.221

Por la Mañana...

PERBOROL

EVITA LA CARIES

BLANQUEA LOS

DIENTES FORTIFICA

LAS ENCIAS

PRECIO: 1,50 PTS.



FOTOGRAFABADO MADRID

Buen Suceso, 18.

Teléfono, 35.755

MEDIAS PARA VARICES

Calidades finísimas e invisibles

LA COOPERACION MEDICA

MAYOR, 31 -- MADRID

Rogamos a nuestras lectoras que den preferencia en sus compras, a los anunciantes de nuestra Revista.



MODAS INFANTAS

== 14 y 16 ==

madrid

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS



CEROSOL
REY DE LOS LUSTRES

Cera líquida insuperable para la conservación y brillantez de suelos y muebles. Incolora amarillo canario, amarillo naranja, nogal y caoba. De venta en Droguerías.

MACHIMBARENA Y MOYUA S. A.
Fabricación de barnices y Pinturas
Apartado núm. 291 - - - - BILBAO

AGENCIA DE TRANSPORTES

Mudanzas económicas --

-- Traslados a provincias

Transportes por carretera

Standard

Camionaje de mercancías

de estación a domicilio y viceversa

rapido y económico

Teléfono 16144 - ADUANA, 15 - MADRID

Llame Vd. al teléf. 16144 se pasará a recoger sus talones del ferrocarril a domicilio y obtendrá un rapido y económico servicio

Esta Agencia garantiza la entrega a los destinatarios de toda clase de mercancías en el mismo día de llegada a la estación, y la entrega de talones a las pocas horas de recoger las expediciones a domicilio para su facturación.

== Servicio directo de domicilio a domicilio con Barcelona y Valencia ==

La Unión Laborista de Mujeres Cubanas.

Hemos recibido con mucha simpatía la Declaración de Principios y el Programa de la Unión Laborista de Mujeres de Cuba.

Nos sorprende y nos encanta este surgir a la vida política y social de la mujer antillana, porque vemos que actualmente está muy lejos de aquella que suponíamos pasaba sus horas muellemente tendida en la hamaca, disfrutando perezosamente de los muchos encantos de su delicioso país.

Ya se ha sumado a la corriente general, y en adelante, sin perder el cetro de la belleza, que se le había asignado con justicia, ha creado esa «Unión Laborista de Mujeres», que surge a la vida con una finalidad de transcendencia práctica, y otra de transcendencia moral en el futuro.

En la hora presente, de acción y no de razonamientos, se han propuesto conseguir cambio el «Estatus» civil y político de la mujer, para que colabore con el hombre en el vasto escenario de la vida, sin restricción de responsabilidades o merma de derechos.

En el orden internacional, se proponen la evitación de la guerra, la solidaridad de los pueblos, obtener del Gobierno envíe mujeres a las Embajadas, Ministerios, Cancillerías y Consulados.

Quieren los derechos políticos para la mujer, por lo que piden la reforma de la Constitución.

Trabajarán para que se les concedan iguales derechos civiles que al hombre; que la mujer casada que trabaja administre sus bienes y tenga iguales derechos respecto a los hijos.

Exigirán se implante el seguro social para enfermedades de la mujer; que se abarate el gas y el fluido eléctrico, para aliviar a la mujer pobre de su rudo trabajo. Requerirán del Gobierno la construcción de viviendas higiénicas y baratas y la instalación de parques infantiles donde puedan dejar sus hijos en horas laborables.

En el orden fiscal, administrativo y económico, propondrán que el Estado establezca pensión a la madre, tribunales de menores, aumento de Escuelas, la desaparición del latifundio.

Gestionarán que se establezcan cursos obligatorios de Agricultura para los soldados; que se provea a los campesinos de maquinaria Agrícola moderna y que en las Granjas Agrícolas haya departamentos para mujeres, donde la campesina o cualquier otra mujer pueda seguir cursos.

Muchos más objetos prácticos se propone la «Unión Laborista de Mujeres». ¿Los conseguirán? No nos queda duda; porque se han unido para gestionarlo.

Todos esos beneficios se vienen pidiendo para la mujer española desde hace muchos años. Pero se pide aisladamente, sin mútuo apoyo, entorpeciendo más bien la labor ajena y sin esa perfecta unión y compenetración que debe existir entre nosotras, si queremos lograr nuestros justos deseos.

VIDA SOCIAL

Ha sido sentidísimo el fallecimiento, ocurrido en San Sebastián, de la condesa viuda de Benahavis.

A toda la familia doliente y muy en particular a su hija, la condesa de Guadalhorce, y a su hermana, la marquesa de la Rambla, acompañamos sentidamente en su justo dolor.

La baronesa de Viver, Presidenta de la Junta de Damas Hispano-americanas en Barcelona, se encuentra pasando temporada en Bad-Neuheim para reponer su salud.

Ha fallecido en Mairena del Alcor, donde residía en un castillo de su propiedad, el ilus-

tre arqueólogo D. Jorge Bonsor, de nacionalidad inglesa, aunque se hallaba en España desde hace cincuenta años.

Como se recordará, hacía apenas unas semanas que había donado al Estado español la necrópolis de Carmona por él descubierta.

Deja muy interesantes obras sobre la arqueología en España. El castillo de su residencia era un rico museo de arte, especialmente del español.

La Ciudad de Capbretón hizo objeto de un homenaje el 17 del corriente, al insigne novelista don Armando Palacio Valdés, quien desde hace veinte años pasa frecuentes temporadas en dicha ciudad francesa.

Nos adherimos a tan justo homenaje con toda cordialidad.

Nuestra visita a LA ROSARIO S. A. en Santander.

Por Guillermo Linhoff.

(Fotos. Araúna)



Empleadas de la perfumería "Rosario, S. A.", repartiendo "Aro-



mas de la Tierruca" en la terraza de la playa del Sardinero.

Una de las industrias más florecientes hoy en la Montaña y más eminentemente montañesa, que ha logrado alcanzar justa fama por la excelente calidad de sus productos, que hace de ella una de las más conocidas, no sólo en España, sino también en el extranjero, con cuyos artículos similares compite con ventajas en la mayoría de los casos, es la fábrica de perfumería «La Rosario, S. A.»

Esta sociedad no es de hoy ni de ayer siquiera; fué fundada en Santander el año 1864, es decir, medio siglo muy largo de existencia. Por cierto que de su interesante historial recogemos el curioso dato de que uno de sus últimos propietarios fué el insigne costumbrista, gloria de las letras pátrias y novelista de fama mundial. D. José María de Pereda, uno de cuyos hermanos fundó la industria que tan universal renombre había de alcanzar. Y tal ha sido la influencia del ilustre literato en la vida posterior de «La Rosario, S. A.», que a su llorada muerte, los que siguieron al frente de la sociedad, queriendo dedicar un recuerdo al tipo de mujer montañesa que tan magistralmente trazado y tratado hizo vivir en sus obras, lanzaron al mercado la creación, hoy famosa en todo el mundo «Aromas de la Tierruca», compuesta de jabón de tocador, polvos de arroz, loción, agua de colonia, extracto y crema.

Uno de los aspectos más interesantes de

esta importantísima industria es el que se refiere a su personal obrero. Tan admirablemente atendido está, especialmente el de la sección de perfumería, social, política y económicamente, que todo obrero u obrera que logra un puesto en esta fábrica, se desvive en el cumplimiento de su deber. Ello hace que una gran mayoría, sea antigua en la casa, tanto, que casi todas las obreras entraron de niñas y hoy son excelentes y virtuosas madres de familia, pudiendo citar, entre otros, el caso de la obrera Emilia Barquin, que lleva trabajando en esta manufactura cincuenta y tres años, y recientemente el Ministro correspondiente ha premiado su ejemplar constancia con la Medalla del Trabajo

Para terminar estas líneas nos es grato consignar, por vía de agradecimiento, que todos los datos referentes nos han sido facilitados con exquisita y delicada amabilidad, nunca bastante elogiada, por el respetable caballero y prestigioso santanderino, D. José María Gutierrez Calderón de Pereda, sobrino del insigne novelista, actual presidente del consejo de administración de «La Rosario S. A.» y que desde hace muchos años viene siendo alma y vida de la industria más montañesa que existe en la Montaña, la que bajo su égida ha recibido un gran impulso poniendo al nivel que merece tan gran industria, honra de la Producción Nacional.



garantías, al mismo tiempo que considerables utilidades.

Por su constitución y admirable desenvolvimiento, podría ahorrar tiempo y dinero a los productores y a los consumidores.

Una idea interesante. La unificación de los transportes.

Aparte de los servicios especiales directos que las Compañías deben establecer para determinados artículos de consumo de fácil avería, con lo que indudablemente se abaratarían de un modo considerable estos artículos, uno de los extremos más importantes que se deben resolver en la cuestión de los transportes es la unificación de los mismos, desde las estaciones, hasta los domicilios de los consignatarios, mediante la creación de una empresa con aptitud, grandes elementos y efectiva responsabilidad,

Por sus garantías reduciría en su mayor parte las enormes cantidades que hoy pagan las Empresas ferroviarias en concepto de reclamaciones. Y el servicio prestado por personal idóneo se haría con grandes facilidades y satisfacción completa de remitentes y consignatarios.

Sobre todo, los grandes mercados de las ciudades populosas, se verían sobradamente abastecidos, con lo que, indudablemente, el vecindario obtendría grandes beneficios en sus compras.

Por su parte, el Estado tendría una buena fuente de tributación con el impuesto de transportes, hoy exiguo, y que entonces montaría a una apreciable cantidad, que pagada religiosamente, ingresaría en las arcas del Tesoro.

Por las ligeras ideas generales (y que en su día concretaremos) que damos en estas líneas sobre la proyectada gran empresa que pudiéramos titular del FIEL TRANSPORTE, verá el Gobierno y también las Compañías y el público, que se trata de un proyecto fácilmente realizable, y del cual, sólo beneficios pueden derivarse para todos.

Otro día concretaremos más esta idea.

La agricultura, con sus industrias derivadas, es la riqueza fundamental y permanente de vuestro pueblo. La vida en el campo. El cariño al campo. La cultura en el campo. Así, redimiremos al bracero y al pequeño agricultor. Cada brazo, que por falta de protección y de cultura, restemos a la tierra, constituye un verdadero delito contra la Patria.

que, suprimiendo intermediarios generalmente insolventes y caros, coloquen las mercancías en los centros de consumo con la mayor rapidez y economía posible.

Esta empresa, que pudiera constituirse con elementos afectos a las Compañías de Ferrocarriles, dando entrada en ella a un considerable número de mujeres trabajadoras, dignas de todo amparo y protección, y al mismo personal seleccionado de esas mismas Empresas ferroviarias, podría dar al Estado, a las Compañías y al público en general, las máximas

Ha sido inaugurada con todo éxito la línea aérea Madrid-París. Un monoplano comercial, pilotado por D. José María Ansaldo, que había salido de Madrid el jueves por la mañana, llegó a las cinco cincuenta al aeródromo de Le Bourget, siendo recibido por el Embajador de España y las autoridades francesas. Los aviadores españoles fueron muy felicitados y se brindó por la cooperación franco-española.

Para enfermedades de la boca

recomendamos visite al MEDICO-DENTISTA D. Ricardo López FUENCARRAL, 143, Teléfono 40.561

Especialidad en dentaduras completas sin caucho y toda clase de aparatos. Honorarios módicos.



LA MARGARITA EN LOECHES

El mejor purgante de agua mineral natural. Depurativo. Antibilioso, poderoso curativo del humor herpético. Venta de botellas en Farmacias Droguerías de todo el Mundo y en nuestro depósito: Jardines, 15 - Madrid.

Representantes: Habana, D. Conrado Perez, calle Habana, 158. - Buenos Aires, D. Francisco García Zapata, Avenida de Mayo, 1.180

HIGIENE INTIMA DE LA MUJER.-Tratamiento medicinal preventivo y curativo.-Tónico y Bactericida.-Antisépsia completa.

Contiene el

S O B R E V E R D E

una irrigación vaginal oxigenada

Tratamiento eficaz de todas las afecciones propias de la mujer
Metritis, Leucorrea (flujo blanco), Metrorragias, etc.

Precio: 30 céntimos - Venta en las farmacias

Viuda de Cándido Mares

Trousseau - Layettes

Juan de Mena, 19

Telef. 52548

M A D R I D

Bidebarrieta, 14

Teléf. 13705

B I L B A O

¡ESPAÑOLAS!

¡Reclamad vuestro derecho!
¡Haced en todo momento Patria!
¡Comprad en España!
¡Usad productos nacionales!
¡Demostrad que sois españolas!

Comprando a nuestros anunciantes, protegemos nuestros ideales; es un deber de gratitud hacia quienes simpatizan con nuestra causa.



Alberto

PULSERAS DE PEDIDA
7 CARRETAS 7
MADRID

TELFO
51892



Arte Español

Buenos Tallados
Repujados y Cincelados

J. Jorge Alarcón

Madrid

Raimundo Lulia, 2 dup. Teléfono 42.667

TIEMPO PERDIDO

Por T. A.

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

- Al n.º 131.— **O r t a s** — Actor conocido.
R e i s — Moneda.
T i o — Parentesco.
A s — Carta.
S — Punto cardinal.

Cámbiense los ceros por letras y se leerán los significados de la derecha, horizontal y verticalmente.

Al n.º 132.—Se necesita más de un día para conocer a una mujer.

Al n.º 133.—Mantel.

Al n.º 134.—Los últimos serán los primeros.

Al n.º 135.—Saldar una cuenta.

Núm. 136.

ALADO

Núm. 137.

ALI **CIELO** YUSUF

Núm. 138.

ZULIMA DO
A

Núm. 139.

(1) DEL		LAS		DE	
	CEN	CA	ZA	SE	RO
	RO	LOS	NA	RI	DEL
NA	CE	RAN	DEL	CE	O; SAS;
	DE	SAL	ÑO	LA	VIR
	PE	EL	LA	Y	LOS (33)
BIEN			ES		TUD

Núm. 140.

MT RIO
RIA

Las soluciones, en el número próximo.

RECETA CULINARIA

Chocolate Princesa.

Un cuarto de kilo de mantequilla; un cuarto de kilo de azúcar piedra; un cuarto de kilo de chocolate de vainilla, y un cuarto de kilo de almendras.

Trabájese la mantequilla y el azúcar durante hora y media.

Derrítase el chocolate en un poco de agua.

Añádase a la mantequilla las almendras previamente tostadas y muy trituradas.

Mézclese todo muy bien, y en un molde que se untará de mantequilla, échese la mezcla. Todo esto se hace de víspera o se mete en hielo.

CORRESPONDENCIA

P. P. W.—En las prácticas burocráticas se emplea una carta para cada asunto, que no sea de carácter familiar, pues en las de esta índole, pueden tratarse todos los asuntos que se quieran.

V. de S. E.—Recibidas sus recetas culinarias, que serán publicadas metódicamente. Están muy bien hechas, pero según nuestras prácticas, las ensayaremos primero.

Mariquita.—En el antiguo lenguaje del abanico, se han hecho pocas innovaciones, y entre ellas está la significación de la frase «Sé prudente y espera», que se expresa apoyando el abanico cerrado sobre los labios.



Los insuperables artículos de la société

LE LINGE DES VOSGES

Se consiguen directamente pidiendo sus colecciones a su delegación oficial en España

J. Cortari y Cia

CALLE IMPERIAL · 1
Telefono 17543



COPLA POPULAR

A mi me gusta cantar
porque el alma de la copla,
es sentir del corazón
que se escapa por la boca.

Ha venido un angelito
cuando yo estaba durmiendo
y me ha dicho que no pene,
que tú me sigues queriendo.

Me muero de sentimiento
si tú llegas a fijar
en otra tu pensamiento.

Aurelia Nieto de San Antonio

Nuestra Revista no es una Revista más... Es el periódico de sana orientación femenina en España, es el despertador de la conciencia ciudadana en la mujer. Su lectura —instructiva y amena— precisa a toda mujer que se precie de culta — que se interese por el mejoramiento y adelanto de su país—. Solo pueden rechazarlo o no interesarle las frívolas y las que se encuentran a gusto con su ignorancia; las incapaces de deleitarse con algo serio o las indiferentes a lo que el progreso de los tiempos requiere.

Rogamos a los señores suscriptores que piensen ausentarse de Madrid durante el verano se sirvan enviarnos su nueva dirección para que se les pueda remitir la revista con regularidad.

MASAJE ESPECIAL
REJUVENECIMIENTO INFALIBLE
PELUQUERIA DE SEÑORAS
"CASA OFELY"
ONDULACION PERMANENTE · DECOLORACIONES · TINTES GARANTIZADOS
PRINCESA · 53 · ENTº — TELEFONO 41107



LA MEZQUITA

Almacen de Vinos y Licores. - PLAZA SANTA BARBARA, 4

Señoras...

Esta casa garantiza la pureza de sus vinos.
Desconfiad de quien os ofrezca vinos baratos.

Gran surtido en Licores y Coñac de todas marcas.

Llamad al teléfono 36358 y tendreis vuestro pedido en el acto



El perro y el gato.



Riñen el perro y el gato. ¿Por qué esta enemiga, señor? ¿No lo sabéis? Viene de

muy antiguo. Allá por los tiempos de Mary Castaña, que es cuando suelen suceder estas cosas, existía un señor, que fué el primero en el mundo que introdujo la costumbre de tener estos animales domésticos en casa.

Compró un perro y un gato y los cuidó con esmero especial.

Los dos animales se hicieron muy amigos. Por las noches, el perro se hacía una roca y el felino se dormía en el hueco que con su cuerpo hacía el perrillo. Por las mañanas, cada uno se sorbía, en su correspondiente platito, medio litro de sopa de leche. Después los dos jugaban y reían, sin preocuparse de más.

El señor enseñó al perro a guardar su casa, y al gato a cazar ratones. Y era de ver lo felices que eran ambos y el postín que se daban, desempeñando sus importantes quehaceres. Pero un día...

Era la hora en que el señor merendaba. Y la merienda consistía en una chuleta que despedía un delicioso olor a cosa rica.

El perro y el gato cesaron de jugar, y sus naricillas se dilataron aspirando aquel olorillo que tan gratamente les perfumaba. Y cada uno se puso a un lado del señor. Este, después de comerse la carne de la chuleta, arrojó el hueso despectivamente, sin dar importancia a lo que hacía, al suelo. ¡Y aquí fué Troya!

El hueso de la discordia cayó cerca del perro a quien en justicia, por razón de suerte, le correspondía el sabroso despojo.

¡Pero... sí, sí...! ¡Para finezas estaba el tiempo...! El gato no se resignó a perder el manjar e intentó arrebatárselo, por las buenas o por las malas, al perro. Este gruñó y le contestó con un manotazo. El gato afiló sus uñas, y atusándose el bigote, lanzó un zarpazo.

La que allí se armó no es para descrito. Gruñidos, ladridos, mordiscos, arañazos, se sucedieron con rapidez suma. Entre los dos

entablóse el más fiero y descomunal campeonato de lucha libre que han visto los siglos.

El señor, viendo que aquello se ponía demasiado serio, agarró el hueso, causa de la pelea, y lo arrojó por la ventana.

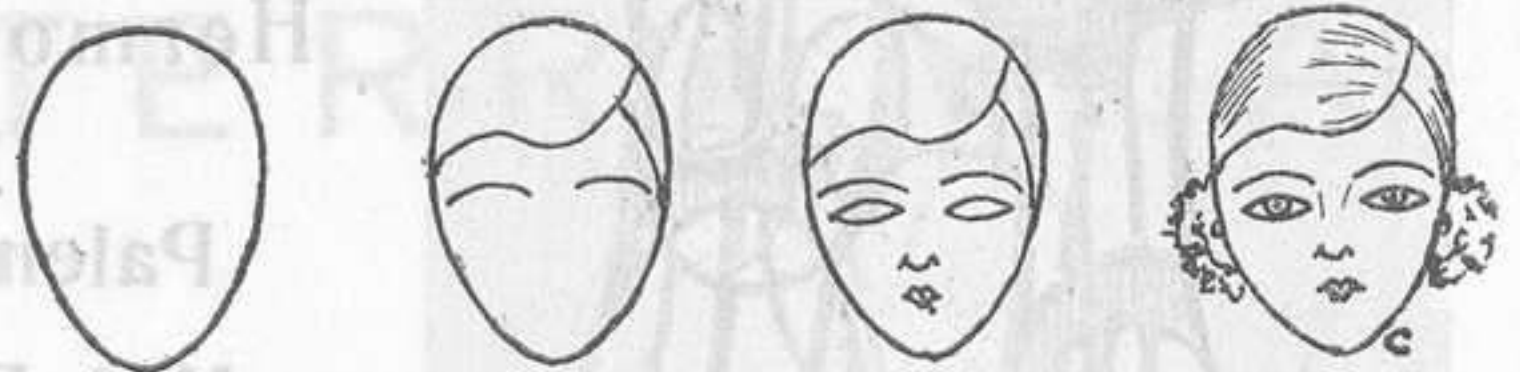
Los dos contendientes cesaron en su lucha. Se miraron con rabia y cada cual se marchó a un rincón de la casa a llorar.

Desde entonces, el perro y el gato, y sus descendientes, no han vuelto a dirigirse la palabra. Y no habrá ya nadie que les haga comer jamás juntos, en el mismo plato...

Federico TORRES

AVE LIRA

Pájaro que vive en Oceanía. El macho mide, ya adulto, 1'30 metros; la hembra es mucho más pequeña. Además de la belleza del plumaje, tiene la facultad de imitar toda clase de sonidos.



Dibujo fácil.



PLISADOS VAINICAS

Angel Sanchez Masip

PI y MARGALL 5-Entrº
Teléfono 16050
Sucursal
ALTAMIRANO 12 MADRID

CRONÓMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS
FLEURUS
 GENÈVE

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. a

SESE (DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III-SAN SEBASTIAN)

Se avisa a nuestras lectoras que ésta casa dispone de toda clase de Relojes de Señoras en las mismas condiciones y con las mismas facilidades de pago.

MIGUEL ANGEL LIGUORI
 RELOJERIA PLATERIA OPTICA



COMPOSTURAS GARANTIZADAS

PRINCEJA 61 Y GUZMAN EL BUENO 19 MADRID

LEONOR PEÑA
CIRYJANA CALLISTA
 DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

O domicilio de 9 a 1. en el gabinete de 3 a 8
 Domingos y días festivos en el gabinete de 10 a 1

SAN ONOFRE 3-1º 120 TELEFO 45603

Las mejores máquinas para coser y bordar son las renombradas máquinas alemanas **NAUMANN**



CASA ARANDA
 Hermosilla, 54
 y
 Palencia, 5
MADRID
 Teléfono 52871



Entre los 28 modelos con que cuenta esta casa, ofrecemos los dos que ilustran esta página, propios para personas que necesitan de la máquina para ayudarse en la vida.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO - Aceite especial, agujas, piezas y utensillos de clase excelente y más económicas que en parte alguna.

PRIMER MODELO
FAMILIAR - Buen ajuste, magnífica presentación gran consistencia y velocidad

PRECIOS { AL CONTADO 425 Pts.
 PAGANDO EN 6 MESES 440 ''
 En plazos de pts. 3,50 semles. 515 ''

SEGUNDO MODELO
INDUSTRIAL - Para sastres - Rapidísima, gran duración y muy fuerte

PRECIOS { AL CONTADO 575 Pts.
 PAGANDO EN 6 MESES 590 ''
 EN PLAZOS DE 6 pts. semles. 715 ''

TAMBIEN SE VENDEN A PLAZOS, máquinas perfeccionadas para ZAPATERO y para hacer VAINICAS

DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer. *De venta en Perfumerías*

J. R. OLIVÉ, Cuesta de Sto. Domingo, 2.
MADRID

Reproducciones



Fotograbados en
- negro y color -



Martín de los Heros, 65, pral.-MADRID
Teléfono 35961 - Apartado 8049



Pida catálogo de estas acreditadas
máquinas a los

AGENTES EXCLUSIVOS

A. PERIQUET Y C.^{IA}

Piamonte, 23 - MADRID - Teléf. 34285



Sucursal: Fontanella, 17
BARCELONA

Suscribirse a **MUJERES ESPAÑOLAS**

COMPañÍA TRASMEDITERRANEA

Servicios de pasaje en cómodos buques de vapor o motor entre Barcelona y Palma de Mallorca; Barcelona y Valencia; Barcelona, Alicante y Orán; entre Málaga y Melilla; entre Algeciras y Ceuta o Tánger; entre Cádiz y Canarias.

Servicios de carga lentos y rápidos entre todos los puertos de España, Baleares, Canarias y Marruecos.

BARCELONA
Gran Vía Layetana, 2.

MADRID
Plaza de las Cortes, 6.

**INSTITUTO
DE ORIENTACION BUROCRATICA
de "MUJERES ESPAÑOLAS"**

(Exclusivo para Señoritas)

UNICO EN ESPAÑA

Fundado por la

Vizcondesa de San Enrique

y dirigido por el

Sr. D. Enrique Mhartin y Guix

Jefe Superior de Administración Civil

Bajo la presidencia honoraria de

S. A. R. la Infanta Doña Beatriz

CURSOS ABREVIADOS DE SEIS MESES

Enseñanza teórico-práctica de las siguientes materias: Taquigrafía.—Mecanografía.—Estenotipia.—Escrituras reservadas y secretas.—Redacción y corrección de estilo.—Prácticas gramaticales.—Correspondencia particular, comercial y oficial.—Modelación de documentos de todas clases.—Estudios burocráticos.—Régimen de oficinas.

Durante cada curso recibirán las señoritas alumnas toda la preparación necesaria para el desempeño de cargos burocráticos, así en Secretarías particulares, como en los Negociados de correspondencia mercantil y dependencias oficiales del Estado, de la provincia o del Municipio, (sin las especializaciones que determinen los temas legislativos de los respectivos programas).

El proximo curso semestral empezará el día 1.º de octubre del corriente año y terminará el 30 de marzo del entrante. Queda abierta la matrícula desde esta fecha en la Secretaría del Instituto (Marqués de Urquijo, 8) de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, todos los días laborables, hasta el 25 de septiembre próximo, en cuya fecha se cerrará indefectiblemente, dado que no se admitirán nuevas inscripciones una vez empezado el curso.

Como complemento de esta fundamental preparación, el Instituto proyecta establecer un curso, independiente, en el que las alumnas que lo deseen, se impondrán en las asignaturas de Dibujo lineal, Teneduría de libros, Cálculo mercantil y un idioma extranjero (francés o inglés principalmente).

Para las familias que deseen enviar sus hijas a la Corte, MUJERES ESPAÑOLAS ha establecido la Residencia para Señoritas, cualesquiera que sean los estudios a que se dediquen. Esta Residencia se encuentra igualmente patrocinada y presidida por S. A. R. la Infanta Doña Beatriz.

Madrid, 27 - VII - 1930